

## Krepitev socialistične demokracije

Predsedstvo zvezne konference SZDL Jugoslavije je poslalo vsem občinskim odborom SZDL pismo, v katerem jih seznanja z vlogo zveze po VI. kongresu SZDL in IV. plenumu CK ZKJ. Na osnovi tega pisma se je v

### Kmalu po novi gorenjski cesti

Kranj, 5. avgusta. — Danes je bil tehnični prevzem nove gorenjske ceste med Podtabrom in Podvinom, ki jo je skupaj s podjetji »Slovenija-este« in »Metalna« gradilo podjetje »Gradis«. Ker je na viaduktu čez Peračico še nekaj dela, tako na jekelni mostni konstrukciji kot tudi pri polaganju asfaltna prevleke, uradno še ni določeno, kdaj bodo novo gorenjsko cesto odprli za javni promet. Če bo vreme graditeljem naklonjeno, bo lahko cesta odprta že čez nekaj dni, če pa bo deževalo, se bo otvoritev še nekoliko zavlekla. Vendar lahko računamo, da bodo že prihodnji teden voznički brzeli po ravni in sodobni gorenjski cesti. — SS

zadnjih dneh razvila po Gorenjskem široka politična aktivnost v vseh krajevnih organizacijah SZDL.

Pismo poudarja, da je izhodišče aktivnosti v dokumentih VI. kongresa, ki poudarjajo pomen široke družbenopolitične aktivnosti za nadaljni vsestranski razvoj neposredne socialistične demokracije in krepitev dejanske vloge delovnega človeka in občana pri odločanju o vseh družbenih zadevah.

Politična aktivnost, ki se je razvila po IV. plenumu CK ZKJ, omogoča še ugodnejše politične in družbene razmere za popolnejši razvoj samoupravljanja, utrjevanje vseh institucij neposredne socialistične demokracije v naši družbi in hitrejšo in popolnejšo premagovanje birokratskih odporov.

Na osnovi široke družbenopolitične aktivnosti, ki vlada te dni v vseh organih SZDL, bo jeseni druga seja zvezne konference, ki bo usmerila težišče svojega dela na nadaljnjo krepitev odločilnega vpliva delovnega človeka na vseh področjih družbenega in gospodarskega življenja.



Pred Razstaviščem I, kjer je bila slovesnost ob otvoritvi sejma — Foto Perdan

## XVI. Gorenjski sejem odprt

Kranj, 5. avgusta — Danes dopoldne ob 10. uri je predsednik skupščine občine Kranj Martin Košir odprl XVI. gorenjski sejem. Na otvoritvi so bili tudi sekretar CK ZKS Viktor Avbelj, sekretar izvršnega sveta SRS dr. Pavle Rozman, politični sekretar občinskega komiteja ZKS Franc Puhar, generalni konzul republike Avstrije in ostali člani deželnega zbora, Predstavniki Velikovca, Železne Kaple, Beljaka in drugi avstrijski gostje ter predstavniki drugih družbeno političnih organizacij, delovnih kolektivov itd.

Predsednik skupščine občine Kranj Martin Košir je v kratkem govoru ob otvoritvi poudaril značaj sejma, ki ima namen prikazati in posredo-

vati potrošnikom Gorenjske čimveč blaga široke potrošnje, hkrati pa se na njem delovni kolektivi predstavljajo s svojimi dosežki.

Letošnji sejem je v primerjavi z lanskim za 37% večji, kar dokazuje, da je eden od uspešnih oblik prodiranja in

iskanja potreb na domačem tržišču. »Se ena perspektiva sejma pa je v tem, da je organiziran v trikotju dežel Avstrije, Italije in Jugoslavije in bo lahko, eden od elementov hitrejšega pospeševanja ekonomskega razvoja maloobmejnega prometa«, je poudaril v svojem govoru predsednik Martin Košir.

Z veliko izbiro blaga za široko potrošnjo in s številnimi prireditvami v večernem programu bo letošnji gorenjski sejem nedvomno pridelitev, ki si jo bodo ogledali številni gostje iz Slovenije pa tudi tuji turisti. — SS

### TRGOVSKO PODJETJE CENTROMERKUR EXPORT — IMPORT LJUBLJANA, Trubarjeva cesta 1—3

nudi cenjenim potrošnikom v svojih specializiranih prodajalnah:  
Veleblagovnica »MERKUR«, Ljubljana, Trubarjeva 1

moško in žensko perilo in pletenine, gumbe, zadržke, sukanec, pozamerterijo, poseben otroški oddelek, igrače, ročne ure svetovno znanih znamk, zlati nakit, bižuterijo, gospodinjske potrebščine, damske torbice in ostalo usnjeno galanterijo, športne artikle za vse vrste športa.

Drogerija »MERKUR«, Ljubljana, Trubarjeva 3

bogata izbira drogerijsko-kozmetičnega blaga domače proizvodnje ter iz uvoza.

Prodajalna »MERKUR«, Ljubljana, Gradišče 4

širok asortiman drogerijsko-kozmetičnega blaga.

Poslovna enota »URARSTVO-OPTIKA«, Celje, Tomšičev trg 4

ročne ure, budilke, bižuterija, okvirje ter steklo za očala.

Prodajalna »OPTIKA«, Velenje

ročne ure, okvirji ter stekla za očala, drobna kovinska galanterija.

## Premalo ribolovnih dovolilnic

Za ribolov v Kokri je med tujimi turisti, posebno med Avstrijci, veliko zanimanje, vendar se turistični in gostinski delavci pritožujejo, da jim je ribiška družina izdala premalo ribolovnih dovolilnic. V hotelu Evropa v Kranju smo zvedeli, da je bilo za letošnjo poletno sezono za ribolov v Kokri izdanih 400 enodnevnih ribolovnih dovolilnic, ki pa jih je zmanjkalo že v juliju. Nekaj jih imajo menda še na Jezerskem, vendar tam turisti ne povprašujejo toliko po

njih; v Evropi so vse porabili že pred koncem julija. Precej turistov iz Avstrije pride v Kranj samo zaradi ribolova v Kokri, vendar jim zdaj ne morejo več ugoditi; gostje se zato vrnejo domov. Ribiči pravijo, da več dovolilnic ne morejo izdati, ker so vložili v Kokro premalo ribjega zaroda.

Dovolj ribičkih dovolilnic pa je za ribolov v Savi, vendar za to reko med tujimi turisti — ribiči ni zanimanja.

- 3



## Obiščite 16. tradicionalni GORENJSKI SEJEM V KRANJU

NA ZELEZNICI IN NA AVTOBUSIH AVTO-PROMETA GORENJSKA, TRANSTURISTA IN LJUBLJANA TRANSPORTA IMATE 25% POPUST.

od 5. do 16. avgusta 1966

## Praznovanje v Kropi

V nedeljo, 7. avgusta, bodo prebivalci Kroke in okoliških vasi praznovali svoj krajevni praznik, obenem pa proslavili 25-letnico ustanovitve Cankarjevega bataljona.

Popoldne bodo odkrili spominska obeležja padlim bor-

cem na Jamniku in v Kropi. Ob 16. uri pa bodo v sami Kropi odkrili še spomenik žrtvam NOV s kulturnim sporedom. Po slovesnosti bo Turistično društvo iz Kroke izvedlo pester program tradicionalnega žebijarskega dne.

## Nemški novinarji v Iskri

2. avgusta (v torek) sta kranjsko Iskro obiskala novinar berlinskega radia Heinz Blankenhorn in fotoreporter berlinskega radijskega in televizijskega glasila Hans Molenschott. Pred bližnjim obiskom predsednika državnega sveta nemške demokratične republike Walterja Ulbrichta v Jugoslaviji želita berlinski radio in TV z obsežno repor-

tažo seznaniti nemške poslušalce z največjimi podjetji pri nas ter s turističnimi in kulturnimi znamenitostmi Jugoslavije.

Novinarja sta se pogovarjala s predstavnikoma podjetja ing. Mitjo Klopčičem in inž. Janezom Zepičem. Pogovor sta posnela na magnetofonski trak.

- ig

## Jeseniški pionirji v Novigradu

V organizaciji društva prijateljev mladine bo letos v Novigradu letovalo okrog 700 otrok jeseniške občine. Tam ima namreč DPM Jesenice 11 vikend hišic, ki so jih imenovali gusarji, palčki, delfini, murke, zvezde, galebi, lastovke, biserke in ježki.

V prvih dveh izmenah so letovali otroci, ki so prišli na morje na predlog zdravniška. V eni izmeni bodo leto-

vani predšolski otroci. Ko sem jih nedavno obiskal, so mi rekli, da jim je najbolj všeč to, da so se naučili plavati. V omenjeni skupini jih je od 72 otrok znalo plavati 15, kar okrog 40 pa se jih je naučilo plavati na morju. Otroci delajo v raznih sekcijah, kot npr. šahovski, raznih športnih, risalni, dela pa tudi pevsko-dramski krožek.

J. V.

## HUBERT PETZ

### TRGOVINA S STROJI

Celovec — Klagenfurt,  
Blumengasse 46

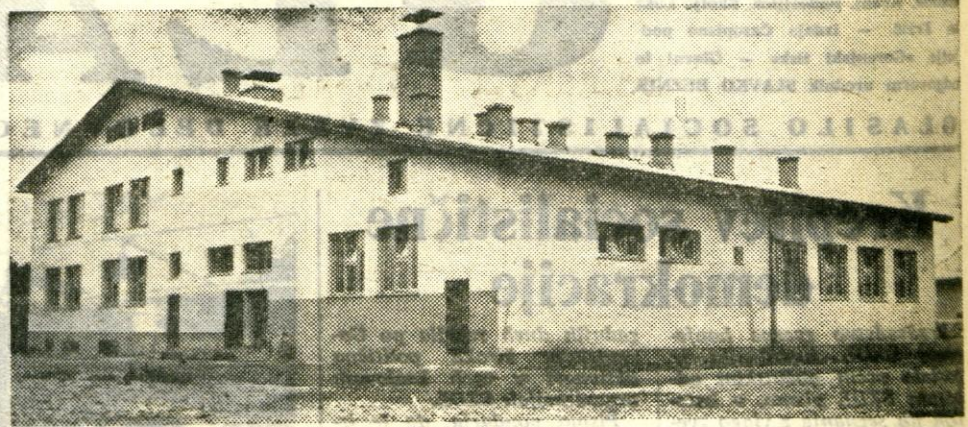
- SINGER šivalni stroji za gospodinjstvo in obrt,
- pletilni stroji,
- sesalci,
- hladilniki,
- šivanke in ostali pribor.

Za cenjen obisk na Gorenjskem sejmu od 5. do 16. 8. 1966 in naročila se priporoča.

Obiščite razstavne prostore  
trgovskega podjetja

## ELEKTROTEHNA LJUBLJANA

v dneh Gorenjskega sejma od 5. do 16. avgusta, kjer si lahko ogledate  
in kupite razstavljenе predmete po konkurenčnih cenah.



## Kmalu nova pekarna v Škofji Loki

V Škofji Loki bodo konec avgusta ali v začetku septembra odprli novo pekarno. Za gradnjo in opremo so doslej porabili približno 250 milijonov starih din. Dela trajajo od jeseni 1964. leta. Pekarna bo lahko zadostila potrebam potrošnikov v Škofji Loki, v Gorenji vasi in v Železnikih, kjer bodo stare, premajhne in sanitarno neustrezne obrate zaprli. Razen tega bodo v novi obrat preselili tudi kuhinjo slašičarne v Škofji Loki, sam lokal pa razširili. Tehnični prevzem nove pekarne bo 11. avgusta.

- ig

## Posvetovanje hortikulturnih društev

Poročali smo že, da bo v okviru prireditve ob jeseniškem občinskem prazniku (1. avgusta) tudi letos odprta cvetlično-vrtnarska razstava, največja tovrstna prireditev pri nas po vojni nasploh. V okviru razstave pa je bilo preteklo soboto zvečer tudi posvetovanje hortikulturnih društev iz vse Slovenije, ki se ga je udeležilo okrog 120 ljudi iz 22 društev.

V Sloveniji je trenutno 23 društev, ki vključujejo okoli 7000 članov, najmočnejše in uspešno pa je društvo na Jesenicah. Največ so govorili o organizacijskih vprašanjih društev, o nadaljnjem delu Hortikulturne zveze Slovenije in problemih urbanizacije naših krajev, urejanju javnih nasadov in podobnem. Poudarili so, da bi bilo potrebno poživiti delo v društvih in zjeti v njihovo aktivnost vse, kar sodi pod hortikulturo, od sadjarstva, vrtnarstva in gojenja cvetja do načrtovanja javnih nasadov, parkov in tudi stanovanj ter drugih prostorov. Prav tako

bi bilo potrebno zgraditi tudi čimveč otroških igrišč, kajti le tako bi ostali nasadi nepoškodovani. Predlagali so tudi, naj bi revijo »Naš vrt« bolj približali širokemu krogu go-

jiteljev in ljubiteljev cvetja in ne toliko vrtnarskim strokovnjakom. Tudi v šolah naj bi posvetili več skrbi hortikulturi.

J. P.



## Standard

KRANJ

Industrija usnja, kemičnih izdelkov  
in plastičnih mas

razglašala naslednja prosta delovna mesta:

### — VODJA NABAVNE SLUŽBE

Visoka ali višja strokovna izobrazba ekonomsko-komercialne smeri z znanjem angleškega in nemškega jezika in prakso v gospodarstvu.

### — REFERENT ZA NABAVO UVOŽENEGA MATERIALA

Višja ali srednja strokovna izobrazba ekonomsko-komercialne ali kemične smeri in z znanjem vsaj dveh tujih jezikov ter prakso pri uvoznih poslih.

### — KORESPONDENTA SEKTORJA PROCESA

Višja ali srednje strokovna izobrazba z znanjem nemškega in angleškega jezika in prakso v poslovnem korespondiranju.

### — KV INSTALATERJA za vodne in parne napeljave

### — KV STROJNE ključavničarje za vzdrževanje strojnega parka

### — KV KOVAČ za vzdrževanje strojnih naprav in orodja

### — VEČ DELAVCEV ZA NOVI OBRAT VIST-a

zaželjena praksa v gumarski, tekstilni ali kemični industriji.

Pismene vloge sprejema kadrovska služba podjetja. Nastop službe takoj ali po dogovoru.

## Zasedanje delavskega sveta jeseniške Železarnе

# Letos slabša proizvodnja

Delavski svet jeseniške železarnе je na zadnjem zasedanju (30. julija) razpravljal o gibanju proizvodnje in o gospodarjenju v prvem polletju letos, o dejavnosti socialno zdravstvene službe in nekaterih drugih vprašanjih. V uvodnih besedah je glavni direktor ing. Matevž Hafner izrazil nezadovoljstvo z letošnjim gibanjem proizvodnje in predlagal nekaj ukrepov zaboljšanje gospodarjenja, da bi dosegli rezultate, kakršne so imeli v lanskem drugem polletju, ko je bila uvedena gospodarska reforma. Tudi razprava je bila živahna. Diskutantni so zlasti zahtevali ukrepe zaboljšanje proizvodnje in delovne discipline ter odgovornosti do dela.

Glede na predvideno dinamiko gibanja proizvodnje kot tudi realizacije železarnе občutno zaostaja za predvidenimi, saj je polletni plan proizvodnje dosegla le z

92,6 %, plan realizacije pa s 93,6 %. Najbolj zaostajajo: jeklarna, valjarna 2400 in elektrooddelek. Vzrokov je več; najočitnejši so: stagnacija produktivnosti in izplenov (razen pri visokih pečeh), porast odsotnosti z dela itd., na drugi strani pa se kopičijo zaloge polizdelkov in nedokončane proizvodnje. Zaloge tovrstnega blaga so porasle za 24 milijonov novih din. Zaradi omenjenih problemov zaostaja tudi dobava izdelkov odjemalcev, kar povzroča pri njih negotovanje in težnjo po uvozu valjanih proizvodov. Terjatve do odjemalcev so dosegle že vrednost 102,5 milijona N din, kar je za 30 milijonov N din več kot ob koncu lanskega leta; tudi to povzroča dosti težav.

Boljše uspehe so dosegli pri izvozu, saj so v prvem polletju izvozili za 1,764.000 dolarjev izdelkov, in sicer pri znižanju proizvodnih stroškov in zboljšanju asortimana, kar je seveda vplivalo na ugodnejši dohodek tovarne, ki se je v prvem polletju gibal v predvidenih mejah.

J. Podobnik

## Pred sprejetjem urbanističnega plana na območju Bleda in Bohinja

### Prepovedane vse gradnje

Ze dlje pripravljajo urbanistična plana za širše območje Bleda in Bohinja (za Bled ga pripravlja institut za urbanizem pri FAG ljubljanske Univerze, za bohinjski kot pa ljubljanski urbanistični zavod); predvidevajo, da bo plan za Bled izdelan že avgusta, plan za Bohinj pa do konca novembra, vendar bo do sprejetja na skupščini občine v Radovljici preteklo še nekaj mesecev, kajti potrebna je še javna razprava med strokovnimi krogi in občani. Ker pa v tem predelu kljub temu zidajo, posebno vikende, in ker z različnimi zazidalnimi načrti za manjša področja rešujejo urbanistično problematiko, je republiški sekretar za urbanizem izdal odredbo o zavarovanju določenih zemljišč na območju občin Radovljica in Jesenice, ki bo te dni izšla v Uradnem listu SR Slovenije in ki bo veljala toliko časa, dokler urbanistična plana ne bosta sprejeta. Izjemno gradnjo bo v tem času lahko dobil samo republiški sekretar za urbanizem na predlog posebne komisije.

O tej odredbi je razpravljala tudi svet za urbanizem skupščine občine Radovljica na seji 29. julija in soglašala z njo, kajti stihija pri gradnjah, samovolja in zveze so že večkrat (slabo) rešili kateri kompleks na

področju nekdanjih občin Bohinj in Bled oz. na področju sedanje radovljiške in delno tudi jeseniške občine. O tem je nekajkrat razpravljala tudi občinska skupščina v Radovljici. Izjemoma bo možna gradnja nekaterih objektov, posebno takih, ki so družbenega pomena, in organizirana gradnja stanovanj v blokih. Odredba tudi ne prižadene objektov, na katerih so nujno potrebna razna vzdrževalna dela, ni pa dovoljeno že obstoječih zgradb prezidavati, povečavati ali kako drugače spreminjati.

- a

### Krajevni praznik na Kokrici

Prebivalci Kokrice in okoliških vasi bodo praznovali 6. avgusta svoj krajevni praznik. Vsako leto se spomnijo komandirja prve partizanske kranjske čete Franca Mraka, ki je bil v noči od 4. na 5. avgust 1941 hudo ranjen, kasneje pa je bil ustreljen kot talec.

Tudi letos bodo krajevni praznik lepo proslavili. Svet krajevne skupnosti bo imel slavnostno sejo, nato pa bo pri spomeniku padlih žalna komemoracija, zvečer pa akademija in partizansko srečanje. Čez dan se bodo zvrstile tudi številne športne prireditve in gasilske vaje. - č

- ZELEZNINA IN BARVE
- ZASČITNA SREDSTVA ZA RASTLINE
- GRADBENI MATERIAL

v veletrgovini

**FRANZ NAPOTNIK**

Klagenfurt — Celovec  
Priesterhausgasse 24

Se priporočamo!



Na gorenjski cesti je motorizirani inozemski turistični promet letos kljub slabemu vremenu zelo velik. Na sliki inozemski avtomobili na ozki cesti na Bistrici — Foto Franc Perdan

## Referendum v Tehniku in Remontu

Ena izmed posledic gospodarske reforme je zmanjšanje gradbene dejavnosti. Tako kot v drugih krajih se to močno pozna tudi v Skofji Loki. Medtem ko se je prejšnja leta gradbeno podjetje Tehnik predvsem ukvarjalo z večjim gradbenimi deli na industrijskih objektih in z gradnjo stanovanjskih blokov, se je že lani stanje močno spremenilo. Manjša stanovanjska gradnja v letošnjem letu pa jih sili, da prevzamejo vse vrste del. Tu pa so se srečali z drugim gradbenim podjetjem v občini, s Komunalnim podjetjem Remont, ki je začelo pred leti z gradbenimi deli na »drobtinah« in se je v zadnjih letih že močno opremilo in moderniziralo ter tako usposobilo za vsakršne vrste gradnje. Celotna gradbena dejavnost v škofje-loški občini pa ne zadošča niti za zmogljivosti enega podjetja, zato sta obe podjetji vezani še na dela izven meja občine.

Po priporočilih skupščine in drugih organov v občini so v obeh gradbenih podjetjih pred meseci začeli razpravljati o tesnejšem medsebojnem sodelovanju ali celo o intergraciji. Posebna komisija, sestavljena iz članov obeh podjetij, je po daljšem času pripravila gradivo in prišla do zaključka, da je še najbolj smotrna integracija, posebno še, ker se mehaniza-

cija enega in drugega podjetja močno dopolnjuje. Tako bo po sklepih obeh delavskih svetov v sredo, 10. avgusta, referendum v Tehniku in Remontu, na katerem se bodo člani kolektiva odločili »za« ali »proti« združitvi. V primeru, da se člani v obeh podjetjih odločijo za združitve, kar tudi pričakujejo, se bo-

sta Tehnik in Remont združila s 1. septembrom letos, do konca letošnjega leta pa bosta poslovala še kot samostojni poslovni enoti. Z 31. decembrom bi se v tem primeru iz Remonta izločila celotna komunalna dejavnost, ki bi se formirala v novo komunalno podjetje.

V. Pintar

### V Železarni iščejo odgovor na vprašanje:

## Kdo je novator?

Letos so novatorji dobili že 2.5 milijona S din nagrad

»Ni vse zlato, kar se sveti« pravi pregovor, v Železarni Jesenice pa pravijo, da vsaka izboljšava v procesu dela še ne zasluži, da jo kvalificiramo za novatorsko ali racionalizatorsko. Od 1945. leta do maja letos je bilo v Železarni 1774 prijavljenih, uvedenih in nagrajenih tehničnih izboljšav. Tako je bilo npr. samo v preteklem letu 53 avtorjev raznih izboljšav nagrajenih s skupno okrog 5 milijonov S din, letos pa so avtorjem že izplačali okrog 2.500.000 S din stimulatnih rent, nagrad in odškodnin.

Med avtorji tehničnih izboljšav se najbolj pogosto pojavljajo vzdrževalci, ki se vsak dan srečujejo pri svojem delu z mnogimi težko rešljivimi problemi.

Vendar so v zadnjem času v Železarni začeli razmišljati, ali zasluži vsak predlog novatorsko ime? Kje je meja med tistim opravilom, ki ga je vsak delavec dolžan opravljati in za kar dobi redni mesečni dohodek? Ali ni dolžnost vsakega zaposlenega, da stremi za tem, da svoje delo čimbolje opravi?

Če se vsaka, pa tudi najmanjša izboljšava razglasi za novatorsko, se s tem dela krivica pravih novatorjem in racionalizatorjem.

Prej ali slej bodo v Železarni morali sprejeti nov pravilnik, ki bo uredil tudi to, sedaj še nerešeno vprašanje.

J. Vidic

## Brezplačni načrti

Znana je »prioriteta« gradnje osnovnošolskih prostorov v loški občini: Zelezniki, Gorenja vas, Skofja Loka. Pisali smo že, da so v Zeleznikih pričeli z gradnjo, izvedeli pa smo, da je tudi v Gorenji vasi »stvar stekla«.

Projektivni biro SGP Tehnik iz Skofje Loke je ponudil svetu za šolstvo pri občinski skupščini, da naredi brezplačne načrte za gradnjo šole v Gorenji vasi. Računajo, da bodo naredili načrte do konca tega leta.

Solski odbor v Gorenji vasi je o tem že razpravjal in bo posredoval svoje pripombe projektivnemu biroju. Nova šola naj bi stala v bližini

sedanje, o dokončni obliki oziroma izvedbi pa bodo sklenili na osnovi vseh pripomb, ki jih bodo prejeli. Računajo, da bo načrt razstavljen na zboru volilcev konec tega ali pa v začetku prihodnjega leta.

Način finansiranja šole za sedaj še ni rešen, vendar lahko pričakujemo, da se bo to hitro uredilo, ko bo končana šola v Zeleznikih. Gorenja vas bo tako postala drugi moderni šolski center v loški občini, saj je v načrtu, da bi se na to šolo prešolali vsi otroci iz bližnjih nižje organiziranih šol, da bi tako dobili potreben kvaliteten pouk.

P. C.

● VSA GLASBILA

● VSE VRSTE GRAMOFONSKIH PLOŠČ

v trgovini z glasbilo

**HERGETH**

Klagenfurt — Celovec

Burgasse 23, tel. 50-69

GOVORIMO SLOVENSKO!

Vse večje zanimanje za individualno gradnjo

## Hišca ob cest stoji...

Za uvod k temule zapisu o dosedanjih značilnostih in perspektivah individualne stanovanjske gradnje pogledimo zanimivo primerjavo: po podatkih republiškega sekretariata za urbanizem je pri nas gradnja družinske hiše v lastni režiji za 30 do 37 % cenejša kot če bi jo delalo gradbeno podjetje, v Zvezni republiki Nemčiji npr. pa je razmerje med ceno stanovanja v družinski hiši in ceno etažnega stanovanja v bloku 3:1 v korist etažnega stanovanja. V Nemčiji (in povsod drugje v razvitih državah na Zapadu) je lastna hiša odraz visokega standarda, pri nas pa je bilo doslej ravno obratno: hiša ni bila rezultat ugodnega standarda, ni bila odraz dobrega materialnega položaja.

V razmerah, kakršne so bile pred reformo na področju stanovanjskega gospodarstva, ko so (zlasti po letu 1960) občinski stanovanjski skladi financirali (oz. v večji meri kreditirali) tako imenovana »najemna« in le v neznatni meri »lastniška« stanovanja (v obliki individualne družinske hiše), v takih razmerah je dosedanja sistem omogočal predvsem občanom z višjimi osebnimi dohodki (praviloma strokovnemu kadru, ki so ga podjetja in uprave potrebovali, in vodilnim ljudem), da so reševali svoj stanovanjski problem medtem ko so bile za ljudi z nižjimi osebnimi dohodki le zelo majhne možnosti, da so dobili tako najemno stanovanje v bloku. Ker je bila stanovanjska gradnja financirana iz družbenega sklada

in ker so bile stanarine zelo majhne, skoraj simbolične, zato ni nerazumljiva splošna ugotovitev, da so bila naša stanovanja predraga; bila so to stanovanja visokega standarda, ki so presejala naše materialne možnosti, koristniki pa niso mogli pa tudi niso bili zainteresirani vplivati na njihovo ceno in kvaliteto. Ljudje z nižjimi osebnimi dohodki, ki so s prošnjami za stanovanje po več let hodili na občino, pa so stanovanjski problem reševali s slabimi stanovanjskimi prostori ali z gradnjo družinskih hiš v lastni režiji.

Zakaj je bila individualna stanovanjska gradnja cenejša, zakaj je bila privlačnejša za ljudi z nižjimi dohodki, zakaj je toliko hiš zraslo po vojni v naših vaseh, ob ce-

## »Divji lovec« v Stražišču

Zadnje dni je nad graščino v Stražišču, pri kapeli sv. Primoža pod Smarjetno, zelo živahno. DPD Svoboda Stražišče pripravljata namreč uprizoritev Finžgarjeve ljudske igre Divji lovec, ki jo bodo predvajali v soboto (6. avgusta) in v nedeljo (7. avgusta) zvečer ob pol devetih na prostem. Scena, delo Saše Kumpa, je v glavnem že postavljena, režiser Božo Sprajc pa je v četrtek zvečer, ko smo ga obiskali, pravkar vabil množične scene. V kratkem odmoru smo mu postavili nekaj vprašanj.

— Bo šlo do sobote?

»Seveda bo, saj imamo že skoraj vse naštudirano, le množične scene so ostale za nazadnje, ker prej ni bilo mogoče dobiti vseh ljudi skupaj.«

— Koliko ljudi pa sodeluje v tej uprizoritvi?

»Približno 50 igralcev, razen tega pa še folklorna skupine KUD »Matija Valjavec« iz Preddvora pod vodstvom Cirila Savsa in pripadniki garnizona »Stane Zagar« iz Kranja.«

— Kaj meniš kar o treh Divjih lovecih letos na Go-

renjskem: bohinskem, tržiškem in vašem?

»Tržiškega sem videl, bohinskega pa ne. Mislim, da res ni dobro, da so kar tri uprizoritve iste igre v skoraj istem času na tako majhnem ozemlju. Sploh pa ni prav, da se Divji lovec toliko igra.«

— Zakaj ste se pa potem v Stražišču odločili zanj?

»Če je repertoar sicer dober, nič hudega, če je v njem



Glavna igralca v Divjem lovcu

tudi kakšno tako imenovano kocijsko delo, ki ljudem ugaja, npr. Divji lovec. Ljudi je treba počasi prevzgjati, da bodo gledali in razumeli tudi zahtevnejša dela. V Stražišču smo letos uprizorili Goldonija Slugo dveh gospodov, Pugeta Dnevi naše sreče (dokaj eksperimentalno delo), večer poezije Pavla Lužana in Vandotovo mladinsko igro Pehta. V takem repertoarju je Divji lovec sprejemljiv, sicer pa ne.«

A. Triler

## Belgiji na Loškem gradu

Kranjski hotel »Evropa« je pred dnevi organiziral za skupino belgijskih turistov izlet v Skofjo Loko. Ogleдали so si zgodovinske znamenitosti tega starega mesta (leta 1974 bo slavilo tisočletnico svojega nastanka). Med drugim so obiskali tudi muzej na Loškem gradu. Kasneje so jim v Skoparjevi bajti na grajskem vrtu pripravili majhno pogostitev s tipično gorenjsko jedajo in pijačo.

- ig

ljena vprašanja, je treba poudariti, da to velja za prvo, številnejšo kategorijo individualnih hiš.

1. Predvsem delo v lastni režiji bistveno poceni individualno stanovanjsko gradnjo. Graditelji delajo sami in s pomočjo članov družine, sosedov, prijateljev, znancev, za pomoč pa najamejo strokovno in nekvalificirano delovno silo gradbenih podjetij, za katero ni treba plačati nobenih prispevkov, čeprav te ljudi dovolj drago plačajo in jim navadno dajo tudi hrano. Pri takih gradnjah prihaja do izraza presenetljiva solidarnost občanov, zlasti na podeželju, plačila pa so pogosto naturalna (danes pomagaj jaz tebi, jutri ti meni).

2. Individualni graditelji organizirajo sami tudi prevoze, bodisi z lastnimi prevoznimi sredstvi, pomagajo jim sosedje — kmetje, starši, poslužujejo pa se tudi prevoznih sredstev delovnih organizacij, kjer so zaposleni. Kot nasploh štedijo pri vseh izdatkih, ko gradijo hišo, štedijo tudi z gradbenim materialom; uporabljajo cenejši ali že rabljeni gradbeni material (žlindra), z njim se oskrbujejo sami (gramoz, les, opeka, kamen itd.), opeko pogosto delajo sami, v zadnjih letih vse več žlindre bloke, les jim dajo ali starši ali kmetje v vasi in tudi v sosednjih vaseh. Z vsem mate-

rialom gospodarijo izredno racionalno, produktivnost pa je v lastni režiji zelo dobra.

3. Veliko jih gradi na lastni zemlji, ki so jo kupili, podedovali ali dobili v dar. Izgibajo se dragih zemljišč v gradbenih okoliših, ki so obremenjena s komunalnimi prispevki. Pogosto je zemlja dota, ali pa celo oče — kmet zgradi za doto sinu — delavcu hišo (ali sinovom oz. hčeram, če jih je več pri hiši, če kmētija dobro stoji in za primer, če se ne bi »dobro« poročili).

4. Hiša na vasi, izven gradbenega okoliša, doslej ni ovirala ljudi pri delu v delovni organizaciji, saj podjetja regresirajo prevoze z avtobusi, razen tega pa v zadnjih letih kolo in peš hojo vse bolj izpodrivajo mopedi in fiati. Prav zaradi prevoza na delo (dnevne migracije), ljudje gradijo hiše najraje ob cestah, zato so nastala dolga neorganizirana občestna naselja. Le v redkih naseljih (npr. v Senčurju) je bil še dovolj zgodaj za individualno gradnjo določen poseben kompleks izven starega vaškega jedra.

5. Življenje v svoji hiši na vasi pomeni za ljudi z nižjimi dohodki možnost dodatnih zaslužkov z obdelovanjem vrta okrog hiše, s pomočjo kmetom v popoldanskem času, z rejo kokoši, prašiča, celo krave itd. Vse to seveda preprečuje večjo angažira-

## Ljudje in dogodki

## Državni udar

V januarju mesecu letos je po državnem udaru nigerijske vojske splaval na površje general Ironsi, ki je prevzel oblast od znanega nigerijskega voditelja Tafawa Balewa. Z nasilnim prevzemom oblasti v Nigeriji je bilo zaključeno važno poglavje v razvoju Nigerije kot samostojne afriške države. Nigerija je svojo samostojnost dobila leta 1960, ko je postala neodvisna s federalno ustavo.

Država je bila sestavljena iz treh avtonomnih pokrajin. Prav to dejstvo je bilo važno za nadaljnji potek politične krize v državi. Vojaška vlada je federalni princip državne ureditve zamenjala z večjo vlogo centralne vlade in to je bil vzrok, da so se v posameznih pokrajinah, kjer živijo ljudje z drugačnimi verskimi in političnimi nazori začeli neredi in upori.

Šest mesecev po prevze-

mu oblasti generala Ironsija je bilo njegove oblasti konec, general pa je po nekaterih poročilih ubit. Njega je zamenjal mlajši naslednik iz vrst nigerijske vojske, 32-letni Govon. Upor proti generalu Ironsiju se je pravzaprav začel že prej v severnih pokrajinah. Začele so ga enote nigerijske vojske, ki so bile razmeščene na severu, kjer so naseljeni muslimani. Podpolkovnik Govon pa v uporu na severu ni sodeloval, njegova vloga v uporu na severu dežele ni popolnoma razčiščena, saj je bil podpolkovnik Govon eden iz-

med tistih v nigerijski vojski, ki ga je na površje spravil januarski državni udar. Takrat je postal šef generalnega štaba, ko je general Ironsi postal šef države.

Sedanja politična kriza v Nigeriji je posledica krivih političnih računov, da bo centralizirana država kos vsem problemom. Centralizirana država pa ni pokazala zadovoljivih rezultatov. Na severu je nastajal strah, da bodo južne pokrajine dobile nadvlado nad severom. General Ironsi je namreč zamenjal politiko

plemenskega regionalizma in ustvarjal tip centralistične države z močno vlado v Lagosu.

Podpolkovnik Jocabu Govon je po poreklu iz severnih pokrajin, kjer so naseljeni muslimani. V nigerijski vojski služi že dvajset let, vojaško izobrazbo si je nabral v Gani in Veliki Britaniji.

Sklepajo, da bo sedanja vojaška oblast v Lagosu prisiljena deliti oblast z nekaterimi političnimi strankami in v ta namen so že izpustili nekatere prejšnje voditelje iz zaporov.

## Te dni po svetu

V štirih državah Južne Amerike je zadnje dni prišlo do velikih nemirov. V Nikaragui je namreč umrl predsednik republike Schick, v Argentini je politika trde roke, ki jo izvaja general Onganía, naletela na hud odpor med ljudstvom, v Urugvajju

je predsednik vladnega sveta Heber demonstrativno zapustil sejo vlade, v Braziliji pa je v parlamentu prišlo do pretepa med vladnimi in opzijskimi poslanci.

Kljub drugačnim izjavam predsednika Sukarna kaže, da bo konfrontacija med Indonezijo in Malezijo končana 17. avgusta, na indonezijski narodni praznik. To je pred dvema dnevoma povedal novinarjem indonezijski ministar za informacije Diah.

## Akvabela - ples na vodi

JESENICE, 1. avgusta — Jeseničani danes praznujejo. Med Mirco in Mežakljo odmevajo aplavzi navdušenih gledalcev. To je pozdrav ansamblu Akvabele, najboljšemu klubu v Evropi, ki je obenem tudi med najboljšimi in največjimi na svetu. To je premiera. Akvabela letos ni nastopila niti na Čehoslovaškem, jutri zvečer (torek) pa se bo predstavila domačim in tujim gostom na Bledu, potem pa bodo sledili nastopi v Beogradu, Zagrebu, ZDA itd. To je klub, ki že devet let zanje po vsem svetu velike uspehe.

Stanislav Krajiček, trener Akvabele, se je ob aplavzih

smehljaj. Bil je zadovoljen, tako kot Angleži, ki so dan

prej osvojili svetovno prvenstvo v nogometu. Akvabela je osvojila srca vseh Jeseničanov, ki so v ponedeljek zvečer prišli v letni plavalni bazen. Celo nebo se je »usmililo« gledalcev, saj je vse do začetka premiere močno deževalo; natančno ob osmih je dež prenehal in nad Jesenicami so zasijale zvezde. Vendar nismo gledali zvezd na nebu, ampak zvezde v vodi. Gledali smo 25 mladih, lepih deklet, ki so v vodi združevale mladost, eleganco; balet, akrobacijo in eleganco gibov. Ne vem, katera točka je bila najlepša: ali slika »Metuljček«, »Akvarondo«, »Brno na vodi«, »Pajčevina«, »Slika 16-tih« itd. Mogoče tista, v kateri se nam je predstavila 20-letna Helena Svobodnova, poklicna baletna balerina v operi v Brnu, »Junačkova opera«, ki se nam je predstavila zraven bazena v sceni »Labodje jezero«. Bil je to balet v vodi in na suhem na glasbo Čajkovskega.

prej osvojili svetovno prvenstvo v nogometu. Akvabela je osvojila srca vseh Jeseničanov, ki so v ponedeljek zvečer prišli v letni plavalni bazen. Celo nebo se je »usmililo« gledalcev, saj je vse do začetka premiere močno deževalo; natančno ob osmih je dež prenehal in nad Jesenicami so zasijale zvezde. Vendar nismo gledali zvezd na nebu, ampak zvezde v vodi. Gledali smo 25 mladih, lepih deklet, ki so v vodi združevale mladost, eleganco; balet, akrobacijo in eleganco gibov. Ne vem, katera točka je bila najlepša: ali slika »Metuljček«, »Akvarondo«, »Brno na vodi«, »Pajčevina«, »Slika 16-tih« itd. Mogoče tista, v kateri se nam je predstavila 20-letna Helena Svobodnova, poklicna baletna balerina v operi v Brnu, »Junačkova opera«, ki se nam je predstavila zraven bazena v sceni »Labodje jezero«. Bil je to balet v vodi in na suhem na glasbo Čajkovskega.

A. Triler

nost v delovni organizaciji, negativno vpliva na storilnost na delovnem mestu, pri razmeroma nizkih osebnih dohodkih in pri dolgovih za hišo pa pomeni pomembno postavko v družinskem proračunu.

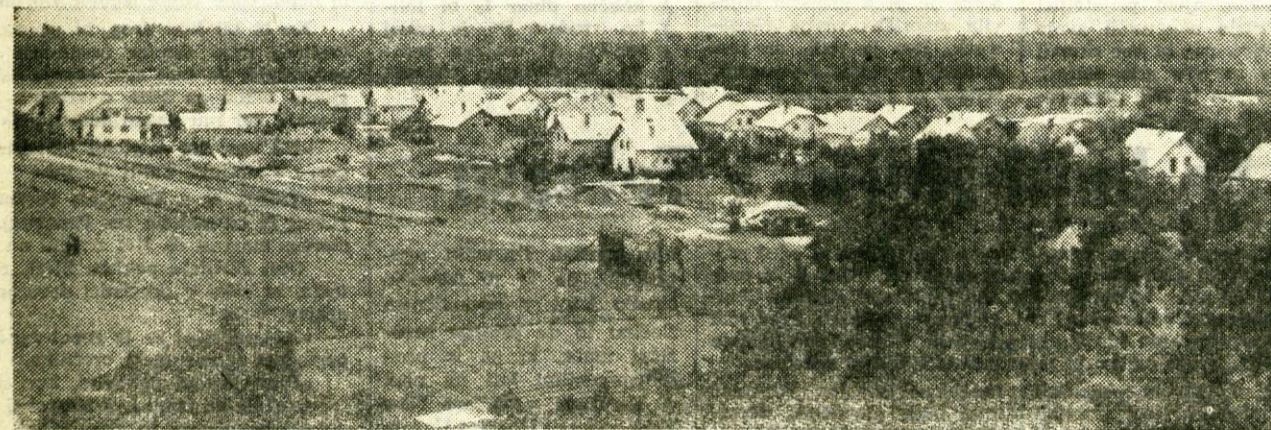
6. Gradnja hiše je na vasi pomemben kriterij za ocenjevanje in spoštovanje človeka. »Z nič je začel graditi,« pravijo, »pa jo je naredil. Priden je.« Vsi so takemu človeku pripravljene pomagati, če vidijo, da se sam trudi. Počasi gradi; po več let, vseli se v hišo, ko še ni ometana, ko ima zasilno urejene le prostore v pritličju, potem pa počasi izdeluje, kakor mu pač dopuščajo finančne možnosti. Taka etapna gradnja z možnostjo časovne prilago-

ditve materialnim možnostim graditelja je bila tudi eden izmed pomembnih nagibov za gradnjo hiše in obenem pogosto način za rešitev stanovanjskega vprašanja.

7. V času hitrega povojnega napredka, spreminjanja družbenih odnosov in norm, pospešene industrializacije in forsirane deagrarizacije je še nekaj igralo pomembno vlogo pri gradnji družinskih hiš: želja po osamosvojitvi. Le v samostojnem gospodinjstvu so delavci, ki so izšli iz kmečkih družin, lahko iz kmečkih navad in načina življenja res izšli, le odtrgani od tradicionalnega kmečkega življenja (ki se je počasneje spreminjalo) so lahko prevzemali nove družbene norme, ki so se uveljavljale in ki so

jih spoznali v mestu. Ta osamosvojitve pa ni bila popolna, ni šla preko meje, kjer bi se nehala materialna korist, ki so jo ti ljudje še vedno imeli od vasi. Kljub temu pa je ta proces že v številnih primerih tudi razbil veliko patriarhalno družino.

Z reformo stanovanjskega gospodarstva pa se je stanje bistveno spremenilo. Čeprav bo reforma dokončno izvedena šele leta 1970, se že letos kaže izredno povečano zanimanje za gradnjo individualnih hiš. Stanovanje postaja namreč individualna in ne več kolektivna dobrina, blago, ki se kupuje oz. prodaja, stanovanjska gradnja postaja ekonomski proces na lastni materialni bazi in ne »druž-



Novo naselje delavskih hiš v Senčurju, ki je nastalo po vojni in je lepo organizirano — Foto F. Perdan

beno služba« v glavnem na osnovi družbenih sredstev. V takih razmerah pa kupci sami odločajo o vrsti stanovanj, o stroških, lokaciji itd. In kupci — interesenti za stanovanja — se vse bolj odločajo za gradnje družinskih hiš, vse manj pa za stanovanja v blokih. K taki usmeritvi precej pripomorejo tudi podjetja, ki se vse manj pojavljajo kot kupci oz. kot investitorji stanovanj v blokih, ampak svojim delavcem dodeljujejo v obliki posojila denar sklada skupne porabe in sredstva odstopljenega stanovanjskega prispevka, da si sami uredijo stanovanja. Ta proces, ki se bo razvijal in razširjal, pa vsebuje smisel stanovanjske reforme.

Aplavzi so odmevali v noč. Akvabela je navdušila Jeseničane. Akvabela je to zaslužila. Premiera se je začela na Jesenicah zato, ker v istem matičnem klubu v Brnu deluje tudi znani hokejski klub, s katerim imajo Jeseničani že dolgo prijateljske veze.

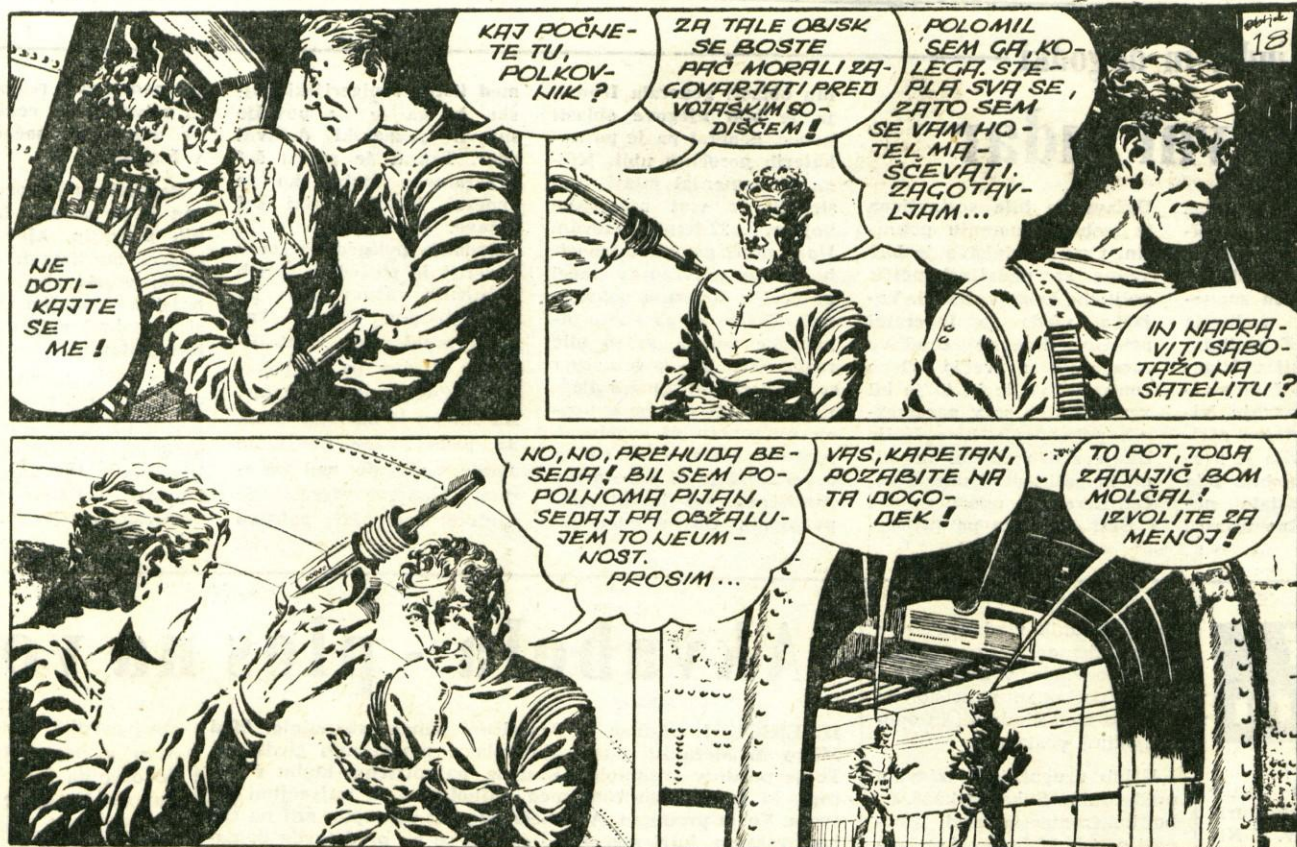
Za tiste, ki so bili za prijeto in enkratno doživetje prikrajšani, lahko povemo samo to, da bodo celotni program v Beogradu snemali za RTV in bomo tako lahko spoznali ansambel iz Brna preko TV ekrana.

Akvabela bo v svet ponesla tudi ime mesta Jesenice. Ena izmed točk na vseh bodočih gostovanjih se bo imenovala »Jesenice«. To je nedvomno lepa poteza naših prijateljev iz prijateljske Češkoslovske.

Ob odhodu jim lahko samo rečemo: Na svidenje! Jesenice vas bodo vedno lepo sprejele.

J. Vidic

# OBRAČUN NA TREZORJU



PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA • PANORAMA

## Čikaški »zločin stoletja«

Čikaški »zločin stoletja«, katerem je izgubilo življenje osem mladih bolničark, je doživel trenutek tihe dramatičnosti, ko so soočili edino preživelo bolničarko z mladim možem, ki je bil osumljen, da je zagrešil ta nezasišani zločin.

Filipinko Corazon Amaran, ki se je pred dnevi srečno rešila, so pripeljali pred vrata bolniške sobe v čikaškem zaporu, kjer je ležal Richard Franklin Speck. Mlada Filipinka je dejala skoraj neslišno: »To je ta mož.«

Edina preživela, Filipinka Corazon, stara 23 let, si je zdaj že tako opomogla, da je

### V drugi svetovni vojni izgubilo življenje 55 milijonov ljudi

Nemški statistični urad je iz dokumentov, kartonov in registrov Wehrmachta zbral podatke, iz katerih je razvidno, da je v 2. svetovni vojni izgubilo življenje 55.293.500 ljudi, 35 milijonov pa jih je ostalo za delo nesposobnih. Nemci in Avstrijci so imeli v zadnjem svetovnem požaru 7.375.000 mrtvih.

Za primerjavo naj povemo, da je prva svetovna vojna zahtevala »le« 9.736.897 mrtvih in okrog 21 milijonov invalidov.

konzulu svoje dežele kolikor toliko zbrano opisala strašni dogodek.

Nesrečna dekleta se niso mogla sporazumeti, kako bi se uprle morilec! Drugo za drugo je odvedel iz skupne spalnice in jo zaklal ali zadavil v kakšnem stranskem prostoru. Nekatere so predlagale, da bi skupno napadle morilca, toda večina je bila mnenja, da je pametneje, da so popustljive do nasilneža, ker bi ga vsak odpor še bolj razbesnel.

Corazon je izjavila, da so bile njene nesrečne tovarišice preveč lahkovorne in popustljive, kar so plačale s svojimi glavami. Sama se je rešila tako, da je ob samem začetku pokola poiskala zavetje pod posteljo, kjer je zločinca ni opazil. Corazon in še dve njeni prijateljici so skušale nagovoriti svoje tovarišice, naj bi vse skupaj priče na vse grlo kričati, toda večina je bila prepriča-

na, da je bolje, če ostanejo tiho in zberejo za zločinca zahtevani denar za železniško vozovnico do New Orleansa. Toda izkazalo se je, da je bila to le pot v smrt brez krika in brez odpora.

### Ženske na vrhu

Le redke so ženske v ameriških podjetjih, ki so na višjih položajih. V ZDA predstavljajo ženske le dva odstotka odgovornega osebja. Največkrat je pri napredovanju ovira podcenjevanje njihovih moških kolegov. Njihov položaj pa se kljub temu polagoma izboljšuje, predvsem odkar smejo obiskovati slovito poslovno šolo Harvard Business School. Te podatke je pred kratkim objavila ameriška revija Newsweek. Res je tudi, da ima družba, ki izdaja Newsweek, žensko za predsednico.

## Še hujši zločin v Teksasu

Pretekli ponedeljek se je zgodil v Austinu (Teksas) eden najstrahotnejših zločinov v sodobni zgodovini ZDA. S 26. nadstropja teksaške univerze v Austinu je 24-letni študent Charles Whitman v poldrugi uri ubil 15 in ranil 32 oseb. Pred tem je v stanovanju do smrti pretepel svojo 23-letno ženo in nato ustrelil še svojo mater, ki je stanovala v bližnji univerze.

Policisti, ki so poskušali ujeti zločinca, so streljali nanj in ga ubili, ko je ta hotel začetki streljati nanje. Po izjavi nekega policijskega

funkcionarja je Whitman imel hude glavobole, depresijo in nagon po nasilju. Množični zločin v Austinu je globoko pretresel tamkaj-

### »Ubogi« dinar

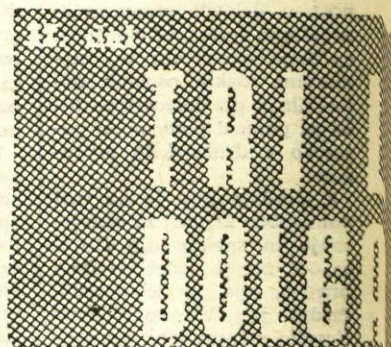
Morda pa ni niti tako zelo ubog. Kaže, da je postal v zadnjem času vsestransko uporabnejši...

Tovarna FAP dela priznane avtobuse. Zvedeli smo, da so v zadnjem času njeni avtobusi več vredni, vendar ne zaradi tega, ker bi se podražili. V oblečenih gumbih, ki pritrjajo prevleko na sedežu za naslonjalo za glavo, so namreč vdelani namesto gumbov — dinarji.

Tako ima npr. avtobus s 24 sedeži »vgrajenih« 48 dinarjev (vsak sedež ima dva dinarja). Kdor ne verjame ali pa mu manjka drobiža za vozovnico, se lahko o tem sam prepriča.

Seveda upamo, da ne bodo sedaj FAP-ovi avtobusi kmalu oropani. Saj končno dinar le ni toliko vreden. Da je manj vreden od vsakega gumba, je dokazala tovarna FAP.

### MIHA KLINAR: MESTA, C



»Pet mark globe zaradi uporabe...  
»Ali ste ob pamet?« se Stefi po mark je vendar cela tretjina podpore orožnik ji zaradi njenih besed povisanim pa se ji nasmehne: »Tudi deset novega rednika,« reče in dodaja se tasto račun, tako da se zaradi tega in izbruh iz sebe vse, kar ga je od in nepotrebnosti vojne izgubil vid, muči.

Ko bi bil kdo drug, bi ga orožnik aretiral, pred slepim invalidom pa opravičuje, da tudi sam obsoja oskrbo globo, zakon ga štiti, a orožnik je njevati, kar mu ukaže komandir!-

»Ne govorim o globi! Govorim o gospe Federlovi. Zalili ste jo!«

»Zalil?« se z Ebnerjem orožnik govori že od nedelje ves Penzberg, da starega stari in da živi z njim na kon-

Oče! Slišite!« pokliče Stefi, razbo tasta, ki seka v drvarnici drva in ki nerjevi veži.

»Kaj je? Kaj se je zopet zgodilo, pogledom temno meri orožnika.

»Pred tistom ponovite, kar ste p Orožnik se izmika, a naposled le p

»Tako govore in pravijo, da je pridigal tudi župnik.«

»Župnik je lažnik! Tožil ga bom,«

# GLAS

TURISTIČNE INFORMACIJE — KRANJ, 6. AVGUSTA — POLETNA SEZONA 66

Prizadevni turistični delavci v Naklem

## Letos že okrog 1000 prenočitev

Pred dvema, tremi leti so v Naklem ustanovili turistično društvo, ki je začelo skrbeti za privatne turistične sobe in za lepši izgled kraja. Lani so imeli že preko 3000 prenočitev tujih in domačih gostov, letos so naredili svojo poslovvalnico, v kateri je informacijska služba, menjalnica, prodajalna spominkov in bife, do konca julija so imeli že okrog 1000 prenočitev v 38 zasebnih sobah s 105 posteljami, planirajo pa, da bodo letos do konca leta imeli od 4500 do 5000 prenočitev.

Miro Brajnik, vodja turistične poslovvalnice, je zadnjič, ko smo ga obiskali, povedal, da gre kar dobro, le tedaj da močno pogršajo. »Že dva meseca je mimo, odkar smo naredili vlogo za telefon na pošto Kranj, pa še ni nič. Zgodi se na primer, da turist pozno ponoči pride

v Kranj, kjer so vse sobe zasedene, povejo mu, da imajo zasebne sobe v Naklem, ne more pa po telefonu vprašati, če so proste, ker telefona nimamo. Pri Marinskju, kjer imajo telefon, ob enajstih zvečer zaprejo, razen tega pa z njim nimamo najboljšega sodelovanja. Kaže, da v turističnem društvu vidi konkurenco, čeprav bi kvečjemu lahko govorili o koristi, ki jo ima od naših gostov, kajti mi jih usmerjamo k Marinskju na hrano, saj druge možnosti nimamo.«

Tuji in domači gostje so zadovoljni z uslugami v Naklem. Nekateri Nemci in Nizozemci, ki so tód že lani prenočili, so letos spet prišli in zahtevali sobe v istih hišah, kjer so že lani spali. »Zadnjič mi je nekdo rekel,« pripoveduje Miro Brajnik, »da od Berlina dol niso do-

bili tako lepih sob kot v Naklem. Sobe so res lepo urejene, v glavnem so v novih hišah, lastniki so za ureditev najeli turistični kredit, imajo lepo urejene kopalnice, stranišča, tepihe po tleh itd. To zahtevamo od njih, če hočejo oddajati sobe. Največ smo letos imeli v eni noči 91 gostov. Nekateri prihajajo tudi za teden ali štirinajst dni; letos smo imeli še tri take družine iz Nizozemske in eno iz Dalmacije.«

-at

## Belgijci v »Evropi«

V kranjski hotel »Evropa« že od srede junija letos prihajajo belgijski turisti; vsakih štirinajst dni pride nova

skupina, v kateri jih je od 10 do 35. Skupine se bodo vrstile še do začetka septembra, medtem pa se v Evropi s potovalno agencijo »Centropa« iz Bruslja že dogovarjajo za aranžmane za zimsko sezono. Belgijskim turistom je v Kranju zelo všeč. Za boljše počutje in boljše spoznavanje Gorenjske priredi hotel vsaki skupini vrsto izletov po bližnji okolici in po vsej Gorenjski (Smarjetna, Jošt, Loka z muzejem na gradu in Skoparjevo bajto, Velika planina, Jezersko, Preddvor s fol-

klornim večerom v Gradu Hrib vsak četrtek, Bled, Bohinj, Kropa, Brezje itd.), razen tega pa za vsako skupino pripravijo piknik na Ovčanu ob Kokri. Vsaka skupina si ogleda tudi Kranj, med drugim tudi vinske kleti v podjetju »Vino-pivo«. Direktor hotela Evropa Ježe Dvoržak nam je povedal, da so bili gostje doslej zelo zadovoljni. Vsi se zelo navdušujejo za Skoparjevo bajto, medtem ko jim Krvavec ni všeč.

Zanimivo je tudi, kako je prišlo do pogodbe med Evropo in agencijo »Centropa« iz Bruslja. Lani je prišel v Evropo belgijski turist, ki je nameraval ostati v Kranju le dan ali dva, vendar mu je bilo tako všeč, da kar ni mogel iti, podaljševal je odhod iz dneva v dan in ostal tri tedne. Doma je naredil reklamo za Kranj in kaže, da bodo Belgijci dlje naši gostje.

-t

## Zelenica - Roblek

V nedeljo, 7. avgusta, bodo radovljiški in trziški planinci odprli zanimivo planinsko nadelano pot Zelenica - Roblek.

Novo planinsko pot, ki bo dolga uro in pol hoda, so začeli graditi spomladi. Radovljičani so jo naredili od Robleka do slapa, drugo polovico, do Zelenice, pa so naredili Tržičani.

-s

Kaj morate vedeti, če potujete v inozemstvo

● Potreben je jugoslovanski in švicarski vizum in veljavni potni list; Švica dovoljuje za turistična potovanja dobo 10 dni. Za več kot 10 dni je potrebna posebna garancija. Transitni vizum velja 48 ur.

● Razen osebne prtljage je dovoljeno vzeti s seboj še tele predmete, ne da bi zanje plačali carino: 2 fotoaparata z 2 filmoma, 1 kinokamera, 1 gramofon z 20 ploščami, 1 tranzistor, 1 daljnogled, 1 pribor za ribolov, 1 šotor z opremo za taborjenje, 200 cigaret ali 400 cigar, hrano in pijačo za osebno uporabo.

● Za potniške avtomobile in motocikle ne zahtevajo carinskih dokumentov.

● Priznavajo naše prometno in vozniško dovoljenje. Za mopede je potreben prevod potrdila o znanju prometnih predpisov.

● Obvezna je mednarodna »zelenica« zavarovalna karta. Zavarujemo se lahko tudi na mej, premijo pa moramo plačati v devizah.

● Prometni predpisi so v bistvu isti kot v drugih evropskih državah. Švica je gorata dežela, njene ceste so ozke, z mnogimi ovinki in vzpetinami. Voznikom zato svetujemo, da vozijo

## Švica

previdno. Ko se na ozki gorski cesti srečata dve vozili, ima prednost tisto, ki se vzpenja.

● Švica ima kot alpska dežela mnogo tunelov, med njimi zelo pomembni cestni tunel Grand St. Bernard med Italijo in Švico, ki veže mesti Bourg St. Pierre in St. Oyen. Za vožnjo skozi tunel so določene naslednje pristojbine: za osebne avtomobile 9 do 20 švicarskih frankov, za komercialna vozila s prikolico ali brez nje 17 do 80 švicarskih frankov. Pomembni železniški tuneli pa so: St. Gotthard (na poti Lugano-Luzern), Simplon (na poti Milano-Bern), Lötschberg (ki je dejansko podaljšek Simplon tunela) in Albula (med mesti Samedana in Tiefencastel).

● Za potniške avtomobile in motocikle ter turistične avtobuse se ne plača cestne takse do 90 dni.

● Turistične informacije dobimo v Švici na tel. 11, vremenska obvestila na tel. 162, obvestila o prevoznosti gorskih cest pa na tel. 163.

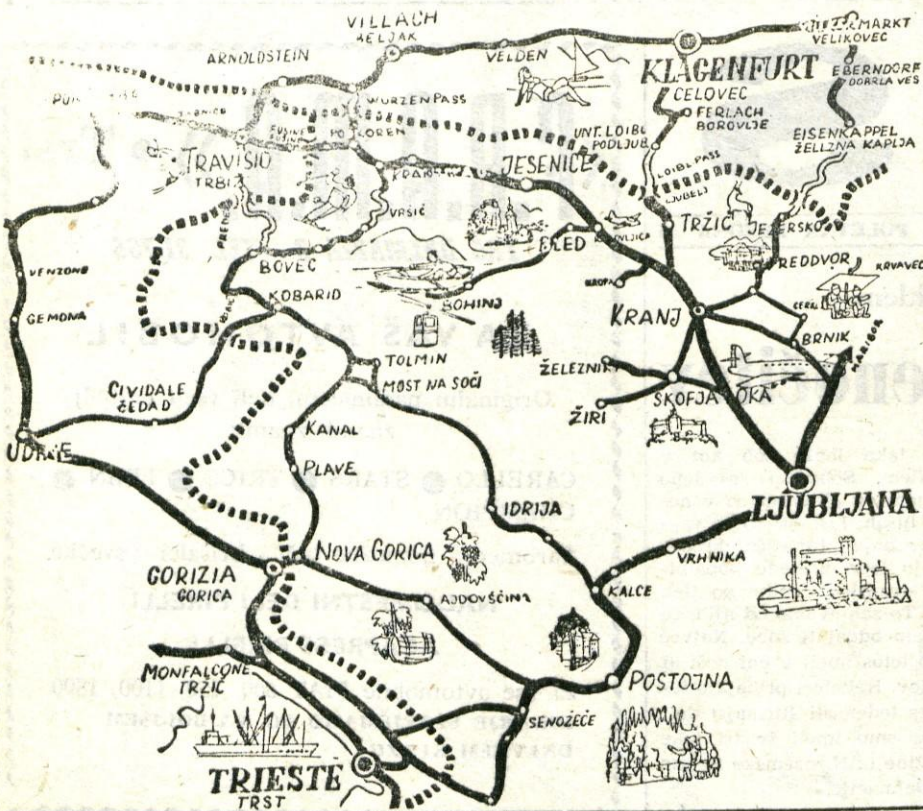
● Cene stanovanja: Švi-

ca ima številne dobro organizirane in odlično opremljene camping prostore v lepih krajih. Cene taborjenja so: za eno osebo in eno noč od 0,80 do 2 švicarska franka, pristojbina za vozilo 0,50 šv. fr. Cene v hotelih I. kategorije od 10 do 38, II. kategorije od 8 do 30, III. kategorije od 6 do 18 in IV. kategorije od 3,50 do 5,50 šv. fr.

● Cene živil v švicarskih frankih: kg kruha 0,80 do 1,30; kg riža 1 do 1,60; kg moke 0,70 do 0,85; kg surovega masla 9,80 do 12,50; kg sladkorja 1 do 1,60; kg mesa 6,50 do 22; kg sira 6,50 do 7,50; kg krompirja 0,35 do 0,40; kg jabolk ali brusik 1,20 do 2; kg pomaranč 1,10 do 1,80; liter mleka 0,62 do 0,85.

● Naslovi ambasade in konzularnih predstavništev SFRJ: Ambassade de la Yougoslavie, Berne, Kalchegweg 38, tel. 446-353; generalni konzulat: Genève, Avenue de Champel 11 bis, tel. 24-92-60; Zürich, Eidmattstrasse 33, tel. 34-61-61.

● Naslov turističnega predstavništva: Jugoslawische Fremdenverkehrsverwaltung, Zürich, Dreikönigstrasse 55, tel. 25-53-32.



## SIMON PRESCHERN

TARVISIO — TRBIŽ  
(UDINE)



Vam nudil po izredno ugodnih cenah

- pralne stroje
- gorilnike na mazut
- peči za centralno kurjavo
- svetila — kolesa — otroške vozičke
- keramične ploščice

Poseben popust za izvoz  
Strežemo v slovenščini  
Se priporočamo za obisk!

ZLATNINA,  
SREBRNINA,  
DRAGULJI  
IN URE  
v priznanih  
strokovnih  
trgovinah

## GEORG PIRKER

že petdeset let v Trbižu — prodajalni v Zgornjem in Spodnjem Trbižu. Govorimo nemško in italijansko. Dlje narje vam obračunamo po najboljšem dnevnem kurzu.



### SAP LJUBLJANA

TURISTICNI BIRO,  
Titova 38 in Miklošičeva 34  
Organiziramo izlete v tuzemstvo in inozemstvo z udobnimi turističnimi avtobusi. Vsak teden izlet po Koroški, Goriški in v Trst.

NOVA VELETRGOVINA

## „GIOVANNI“

Trst, Via Ghega 6 — telefon 31863  
blizu železniške postaje  
KONFEKCIJA — TEKSTIL — MODNI IN  
SPORTNI IZDELKI PO POLOVICNIH CENAH  
TER KAVBOJKE SUPER RIFLE —  
NAJBOLJ ISKANE HLACE V SVETU.  
S tem odrezkom boste imeli 10 odstotkov  
popusta.

## Tatjana Panjek

Trst — Trieste  
Via Mazzini 7  
Telefon 37-636

Največja zaloga  
TAPETNEGA PAPIRJA

Postregli vas bomo v slovenščini in vam  
preskrbeli najsodobnejše tapete. Sprejemamo  
tudi dinarje. Se priporočamo za obisk!

Najnižje cene v Trstu  
Velika izbira  
ZLATAR in URAR  
Luciano Kosir  
Via Roma 23

Poceni in v slovenščini  
vas postrežejo  
V HOTELU IN RESTAVRACIJI  
**EDI KRÄNNER**  
Camporosso · Zabnice pri Trbižu  
Hitro postrežemo avtobusne  
skupine — plačate lahko v di-  
narijih.

Priporoča se  
**KATARINA  
ALBRECHT**  
VIA ROMA 23  
TARVISIO — TRBIŽ

- konfekcija
- pletenine
- otroške igrače
- galanterija

Strežemo v slovenščini  
— Plačate lahko tudi  
v dinarjih

Ko potujete na  
izlet v italijan-  
ske Alpe, v Cor-  
tino d'Ampezzo,  
Udine, Benečijo,  
Trst in Gorico,  
se ustavite v teh  
krajih, kjer bo-  
ste razen ogle-  
da turističnih  
zanimivosti lah-  
ko nakupili raz-  
lično blago vi-  
soke kvalitete in  
v bogatem iz-  
boru.

### Anton SCHOJER

Camporosso — Zabnice —  
Bogata izbira v trgovini

špecerija - galanterija - bo-  
gata izbira vin · gostišče -  
tujske sobe

Priporočamo se za obisk. Po-  
stregli vas bomo v slovenščini,  
plačate pa lahko tudi v dinarjih.

IMPORT · EXPORT



## AURORA

TRST, Via Galatti 8

NAJUGODNEJŠA CENA — BREZHIBEN — NAJSO-  
LIDNEJSI — NAJTEZJI — GARANCIJA

V zalogi tudi drugi svetovno znani pralni stroji  
hladilniki

CASTOR — ZOPPAS — CANDY — REX

Devizni račun št. 248 pri Banco di Roma.  
Zahtevajte prospekte in cenike!

Tehnična pomoč in garancijski servis — Zupan Janko  
— Kranj, Župančičeva 39.

Ob potovanju na Koroško se vam  
roča za obisk prva trgovina in gostilna  
čez Ljubelj

## JOŽE MALLE

St. Lenart v Brodeh — Loibetal

Plačate lahko v dinarjih, postregli pa  
bomo v slovenščini.



List (tokrat prilogo) »SEJEMSKA VESTI« izdaja uprava »Gorenjski sejem« v Kranju. Izhaja enkrat letno; naklada je 17.000 izvodov; tiska ga ČP Gorenjski tisk v Kranju.

6. VIII. 1966 št. 5

## 16. tradicionalni Gorenjski sejem

Zopet smo na začetku najpomembnejše prireditve na Gorenjskem — tradicionalnem gorenjskem sejmu — šestnajstega po vrsti, ki ga je 5. avgusta odprl predsednik občinske skupščine Kranj tovariš Martin Košir.

Zgodovina teh sejmov v mestu Kranju je kratka, vendar zanimiva. Takole se je začelo:

Prvo razstavo je leta 1951 organizirala takratna Obrtna zbornica v Kranju. Ugodne okoliščine so v naslednjih letih pomagale organizatorjem, da so s to prireditvijo lahko uspešno nadaljevali vsako leto.

Na željo in zahtevo obiskovalcev, je moral organizator leta 1959 menjati koncept

sejma, in sicer, iz razstavnega v sejem široke potrošnje. Priznati je treba, da je sejem takšne oblike hitro zaživel in se utrdil. Uspehi in podatki o doseganju sejmih namreč dokazujejo, da je Gorenjski sejem postal to, kar smo od njega pričakovali in želeli:

— postal je PRAVI POTROŠNISKI SEJEM za prodajo blaga široke potrošnje,

— postal je MOČNA MANIFESTACIJA dosežkov našega gospodarstva, od industrije, kmetijstva in obrti pa do gostinstva in turizma,

— postal je tudi PRVI BUDNIK razvoja maloobmenega prometa na Gorenjskem.

Vse te lastnosti sejma so iz leta v leto vidnejše in uspešnejše. So zasluga organizatorja, razstavljalcev in raznih sodelavcev (predvsem občinske skupščine Kranj) in ne zadaje tudi samih obiskovalcev, ki so s svojo aktivnostjo znali izsiliti današnjo vrednost in vsebino Gorenjskega sejma.

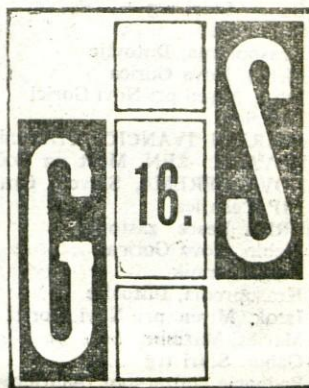
Našete vrednosti te prireditve niso doslej pustile nikogar praznih rok. Od njih ima korist potrošnik, ker mu sejem nudi skoraj vse, kar želi in potrebuje, obeneh pa mu omogoča še širok vpogled v dosežke naše industrije in

(Dalje na 8. strani)



VAM NUDI — VELIK IZBOR KVALITET UGODEN NAKUP S POPUSTOM

Zabavo — vam nudi



# SEJEMSKA VESTI

Važnejši podatki in obvestila

### RAZSTAVIŠČA

Letošnji sejem je razdeljen na tri razstavišča, in to:

— razstavišče I je v šoli Franceta Prešerna in Simona Jenka,

— razstavišče II je v Tekstilni šoli,

— razstavišče III je v Sindikalnem domu.

(Kje leže posamezna razstavišča kaže nazorno skica na predzadnji strani).

### OTVORITEV SEJMA

Sejem je bil odprt 5. avgusta ob 10. uri, in sicer pred vhodom v razstavišče I.

### OGLED SEJMA

Ogled sejma je možen vsak dan od 7. ure do 19. ure.

### 25% POPUST

- na avtobusih
- na železnici

### VSTOPNINA

Otroci do 7. leta ne plačajo vstopnine.

Vojaki plačajo 100 starih dinarjev.

Za vse ostale je dnevna in večerna vstopnina enotna, in to 250 starih dinarjev.

### MODNA REVIJA

je vsak dan trikrat na razstavišču II v telovadnici šole v pritličju.

Izkoristite

## 16. Gorenjski sejem

za ogled, nakup in razvedrilo

## Mnenja obiskovalcev

»Pravijo, da je o vsaki stvar toliko mnenj, kolikor ljudi o njej razpravlja. To je res in drži tudi za Gorenjski sejem, vendar pa meni večina obiskovalcev da je Gorenjski sejem uspel, da si je že utrl pravilno pot, pa ga je zato treba razvijati in izpopolnjevati naprej. Pri tem je prvenstveno treba misliti na lastne sejemske prostore.«

»Že lanski (bil je to XI.), zlasti pa letošnji sejem je pokazal edino uspešno pot za take — čeprav lokalne — prepotrebne prireditve. Ta sejem je namreč našel tiste oblike, ki neposredno povezujejo proizvodnjo s potrošnjo — z neposredno prodajo razstavljenega blaga potrošnikom. Neposredna prodaja blaga na sejmu je namreč najboljši kontakt med proizvajalcem in potrošnikom, ker poteka brez posrednika, ki vsiljuje svoj okus enemu in drugemu.

Zgledu, ki ga je dal Gorenjski sejem, bi morale slediti tudi druge komunale!»

»Ta sejem je prvi take oblike, zlasti za pokrajinske razmere. Po eni strani seznanja

(Dalje na 8. strani)

## Novost: RASTAVIŠČE III



Razstavišče III v Delavskem domu nasproti avtobusne postaje

PRIDITE, NE BO VAM ŽAL!

# GORENJSKI SEJEM





## Kobra VELETRGOVSKO PODJETJE KRANJ

na XVI. Gorenjskem sejmu v Kranju od 5. do 16. 8. 1966.

Na RAZSTAVIŠČU I (Osnovna šola — telovadnica) prodajamo **POHIŠTVO** priznanih slovenskih podjetij in **POSTELJNINO — PREPROGE — DEKORATIVNE TKANINE — PLAVALNE BLAZINE** domačih in tujih proizvajalcev.

Na RAZSTAVIŠČU II (Tekstilna šola I. nadstropje) lahko nabavite **PLETENINE — PERILO — NOGAVICE — BRISACE — IGRAČE — SPORTNE POTREBŠČINE — OTROŠKE VOZIČKE — TKANINE** itd.

V telovadnici RAZSTAVIŠČA II pa vam nudimo bogato izbiro moške, ženske in otroške **KONFEKCIJE**.

**VELIKA IZBIRA — UGODEN NAKUP**

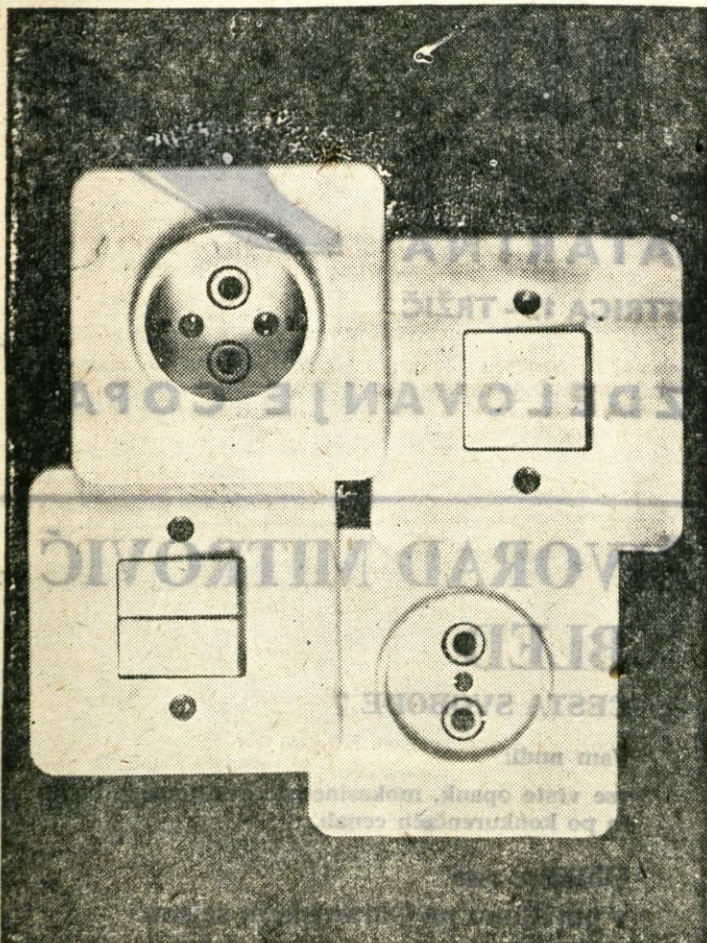


## TOVARNA ELEKTROMATERIALA ČRNUČE PRI LJUBLJANI

P. P. 578/XI — ZELEZNISKA POSTAJA ČRNUČE — TELEFONI  
INTERURBAN LJUBLJANA 382-105 (3 vodi) — BANČNI RACUN:  
NB 600-15/1-43 LJUBLJANA — BRZOJAV: ELMA ČRNUČE —  
TELEX: 03-145

Opemite Vaše stanovanje s sodobnim elektroinstalačijskim materialom. Izdelki KARO serije so moderne oblike, poceni, izdelani po JUS predpisih ter primerni za montažo aluminijastih in bakrenih vodičev.

ELMA — Ljubljana-Črnuče



## TOVARNA MOTORNIH VOZIL »TOMOS«

Med najmanjšimi eden najboljših — tak je novi Tomosov krmni motor. Praktičen, ekonomičen in cenen je, obenem pa neverjetno močan za svojo velikost in porabo goriva. O dobrih lastnostih Tomosovega krmnega motorja najzgovorneje pričajo njegovi tehnični podatki:

Motor je dvotaktni z gibno prostornino 59 ccm, moč motorja 4 KS, ločeni rezervoar 12 l, priključek za električno osvetlitev, teža motorja 15 kg, maksimalna hitrost, odvisna od vrste in teže čolna, do 15 km na uro, poraba goriva 1,6 l pri polnem plinu.



# TOMOS

# KOPER

## GOZDNO GOSPODARSTVO BLED

Gozdno gospodarstvo Bled dobavlja najkvalitetnejši smrekov les za žage in celulozne tovarne. Posebno izbrano kvaliteto smrekovega in macesnovega lesa pa dobavlja za najfinejšo lesno predelovalno industrijo: za proizvodnjo glasbil, čolnov, opremo ladij, športnega orodja, avionov, furnirjev, luščenega furnirja za embalažo idr.

Po naročilu kroji dolžinski les za jambore, pilote, drogove in drugo.

Prevoze vrši z lastnimi prevoznimi sredstvi do kupca ali do železnice. Vse sortimente prodaja po dnevnih veljavnih cenah.

# MKT

MARKIČ  
KATARINA  
BISTRICA 15 - TRŽIČ



## IZDELOVANJE COPAT

## ŽIVORAD MITROVIČ BLED

CESTA SVOBODE 7

Vam nudi:

vse vrste opank, mokasinov iz kvalitetnega usnja in po konkurenčnih cenah.

Obiščite nas

v paviljonu na Gorenjskem sejmu  
v Kranju in v prodajalni na Bledu

## Dobavljamo, izvažamo in uvažamo:

izdelke črne in barvaste metalurgije, kovinski reprodukcijski material, orodje, instrumente, stroje, naprave, opremo — za vse industrijske panoge.

## PREDSTAVNIŠTVA:

Beograd, Zagreb, Sarajevo, Skopje, Novi Sad, Subotica, Niš, Pula, Split, Maribor, Rijeka, Koper.

### Detaljne trgovine v Ljubljani



Dalmatinova 2  
Titova 24  
Gospodstvska 4  
Stritarjeva 7  
Topniška 9

telefon: 311-155  
312-044

# metalka

LJUBLJANA

DALMATINOVA 2

## „Zarja“

Trgovsko podjetje na veliko in malo

# JESENICE

## Skladiščna 5

Obiščite in oglejte si doslej največjo razstavo in veliko izbiro blaga trgovskega podjetja »Zarja« Jesenice na Gorenjskem sejmu v Kranju na razstavišču III v Sindikalnem domu.

### RAZSTAVLJAMO IN PRODAJAMO:

Sodobno oblikovano pohištvo, elektrotehnične aparate za gospodinjske potrebe, šivalne stroje, hladilnike, štedilnike, televizorje, radijske aparate, tranzistorje, gramofone in gramofonske plošče, najmodernejše blago za zavese, preproge, konfekcijo, srajce in perilo, pletenine in torbice, čokolado, kekse in specialne alkoholne pijače.

Nudili bomo posebne ugodnosti, kot na primer: sejmski popust, brezplačna dostava blaga na dom, prodaja na potrošniška posojila, ki vam ga sami odobrimo in prodaja na tuja plačilna sredstva.

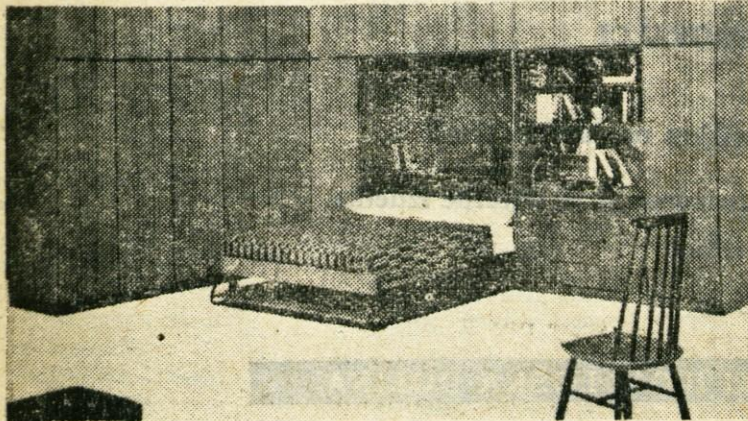
Pridite in prepričajte se o naših solidnih cenah in kakovostnih izdelkih.

## TRGOVSKO PODJETJE *Elita* K R A N J

Prodajalne Kranj, Bled, Jesenice in Jezersko na sejmu — razstavišču II (Tekstilna šola)

Tekstilno blago — konfekcija in galanterija

Kolektiv ELITA Kranj se priporoča in na svidenje na Gorenjskem sejmu.



TITOVA 97

Tel. 36-702, 36-705



# lesnina

## PRODAJALNA POHISTVA KRANJ

razstavlja in prodaja najmodernejše pohištvo, za opremo stanovanj priznanih jugoslovanskih proizvajalcev pohištva.

Obiskovalce sejma obveščamo, da si lahko ogledajo bogato izbiro kvalitetnega pohištva.

Pri nakupu izkoristite ugoden nakup po sejmskih cenah — dostava na dom brezplačna.

Vse informacije, pojasnila in nasvete dobite v paviljonu »LESNINA«, razstavišču I, pritličje in v prodajalni na Titovem trgu 5 v Kranju.

**ZA OBISK SE PRIPOROČA KOLEKTIV ENOTE KRANJ.**

Ljubljana

Izključno za izvoz v Jugoslavijo

PRALNI STROJI  
CANDY — ZOPPAS  
CASTOR — IGNIS — REX

**NAONIS**

PEČI NA PLINSKO  
OLJE  
OMNIA  
RAINSCHON

PEČI ZA CENTRAL-  
NO OGREVANJE:

ATLAS  
MERKURY

VSE ZA  
VAŠ AVTOMOBIL,

PREVLEKE

PREPROGE

PRTLJAŽNIKE

GUME itd.

**Najugodnejše cene**

**AURORA**

TRST, VIA GALATTI 8, DEVIZNI RAČUN 248,  
BANCO DI ROMA

**Veletrgovina**  
**»ŽIVILA«**

**Kranj**

Vam nudi v svojih prodajalnah raznovrstno  
prehrambeno blago

**Veletrgovina**  
**»ŽIVILA«**

**Kranj**

prodaja na debelo

**Veletrgovina**  
**»ŽIVILA«**

**Kranj**

Vam pripravlja  
v lastni pražarni  
prvovrstno kavo

OBIŠČITE PAVILJONE

**Veletrgovine »ŽIVILA« Kranj**  
NA 16. GORENJSKEM SEJMU

**AGROTEHNIKA**  
Ljubljana

- KMETIJSKA ZADRUGA „SLOGA“ KRANJ

razstavljata na XVI. Gorenjskem sejmu na razstavišču I kmetijske stroje in orodje.

**TRAKTORJE — KOSILNICE — KULTIVATORJE — KOSE — MOTIKE — GRABLJE**

Obiščite nas na R I na zunanjem prostoru, kjer boste solidno in hitro postreženi.

Se priporoča »AGROTEHNIKA« Ljubljana in Kmetijska zadruga »SLOGA« Kranj

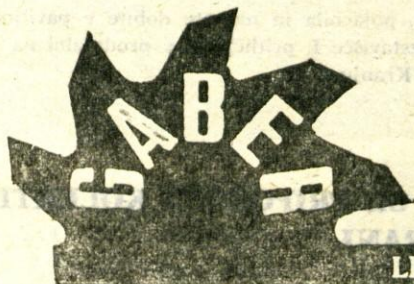
**CENJENI OBISKOVALCI**

Obiščite naš paviljon na razstavišču I

Oglejte si naše priznane in kvalitetne izdelke.

Izkoristite ugoden nakup!

SE PRIPOROČA —



**LESNA INDUSTRIJA STARI TRG — LOŠKA DOLINA**



Zupan mesta Oldham odpira sejem

## Seznam razstavljalcev - seznam razst

### RAZSTAVIŠČE 3

**INDUSTRIJA USNJA, KONFEKCIJE IN CEVLJEV**, Smartno pri Litiji  
**KMETIJSKO VINARSKA ZADRUGA**, Vipava

**JESENKO Klementi Alfred**, izdelki iz plastične mase, Maribor

Trgovsko podjetje **ZARJA**, Jesenice — zastopa:

**MARLES**, Maribor

**GARANT**, Polzela

**TAPO**, Ljubljana

**22. JULIJ**, Idrija

**MEBLO**, Nova Gorica

**BIP**, Nova Gradiška

**MIZARSTVO**, Podgorje, St. Jernej

**TOPOL**, Ilirska Bistrica

**BREST**, Cerknica

**KOMFORT** zaščita, Slovenj Gradec

**OBRTNIK**, Škofja Loka

**ISMAJLOVSKI FEODIJA**, Zagreb, copatar

**LIP**, Radomlje

**ČIČIĆ Mihajlo**, bižuterija, Zagreb

**NAPREDEK**, trgov. podjetje, Domžale — zastopa:

**BREST**, Cerknica

**22. JULIJ**, Idrija

**TOVARNA POHISTVA**, Brežice

**STIL**, Koper

**MARLES**, Maribor

**MEBLO**, Nova Gorica

**STOL**, Kamnik

**BOBIČ FLORIAN**, Varaždin

**TAPO**, Ljubljana

**KRASOPREMA**, Dutovlje

**GABER**, Stari trg

**IZTOK**, Miren pri Novi Gorici

### OSTALE OBLIKE SODELOVANJA NA SEJMU: Z REKLAMO:

**PLAMEN**, Kropa  
**JUGOVINIL**, Split  
**UNION**, Ljubljana  
**METALKA**, Ljubljana  
**TEHNOIMPEKS**, Ljubljana  
**PLUTAL**, Ljubljana  
**GODNO GOSPODARSTVO**, Bled  
**COLOR**, Medvode  
**RASICA**, Ljubljana  
**AGROKOMBINAT, EMONA**, Ljubljana  
**SAP**, Ljubljana  
**LESNI KOMBINAT**, Ljubljana  
**BISTRA**, obrtno podjetje, Škofja Loka  
**TOMOS**, Koper  
**GABER**, Stari trg  
**BREST**, Cerknica  
**SUKNO**, tekstilna tovarna, Zapuže  
**ODEJA**, Škofja Loka  
**ELMA**, Črnuče  
**GOSTILNA ZAJC**, Lahovče  
**SLOGA**, obrtno podjetje, Moste pri Komendi  
**MERKUR**, veleželeznina, Kranj  
**STEKLARSTVO**, Kranj  
**TONOSA**, Ljubljana  
**ELEKTROTEHNIČNO PODJETJE**, Kranj

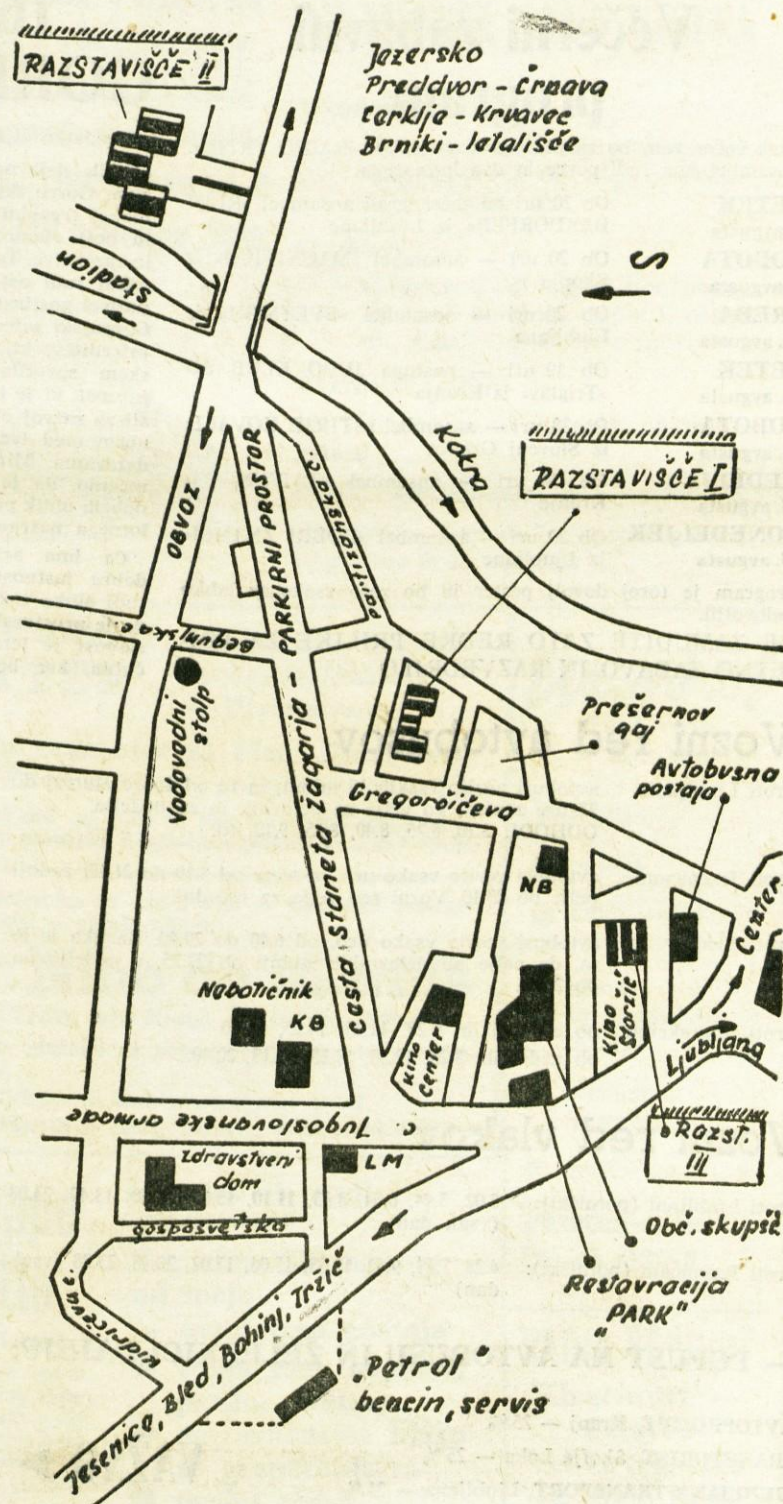
### NA MODNI REVII:

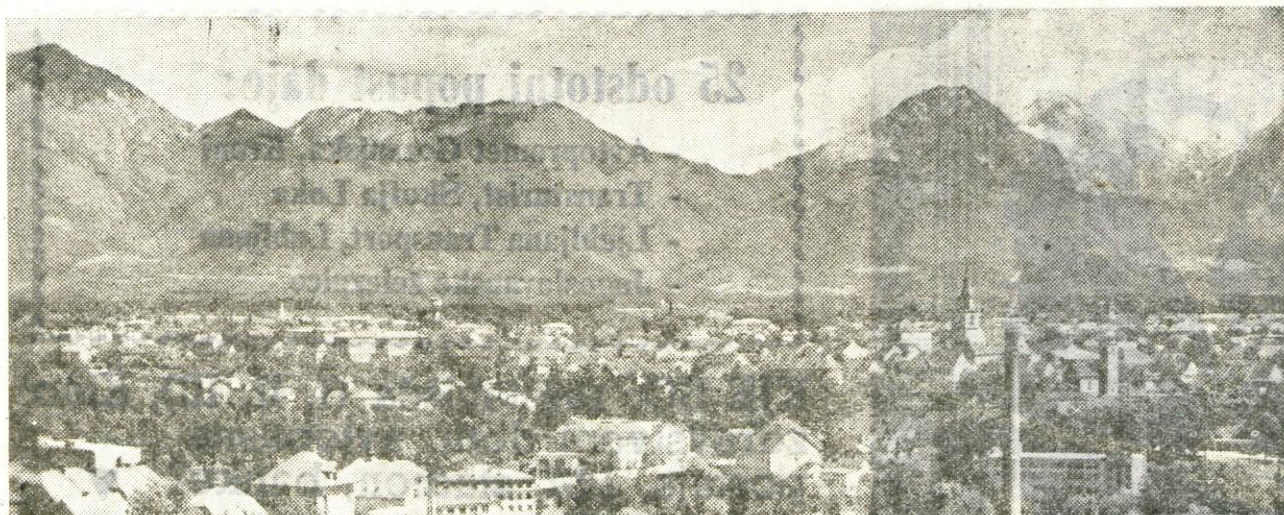
**TONOSA**, Ljubljana  
Zavod invalidskih delavnic, Kranj  
Konfekcija **TRIGLAV**, Kranj  
**PLETENINA** — tovarna trikotaznega perila Ljubljana  
**PEKO**, tovarna čevljev  
Konfekcija **KROJ**, Škofja Loka  
**ŠEŠIR**, tovarna klobukov, Škofja Loka  
**DEŽNIK**, Ljubljana  
**PIANIKA**, tovarna čevljev, Kranj  
**ANGORA**, tovarna pletenin. Ljubljana

## 25 odstotni popust daje:

- Avtopromet Gorenjska, Kranj
- Transturist, Škofja Loka
- Ljubljana Transport, Ljubljana
- Jugoslovanske železnice

**KJE SO:** razstavišča (I, II, III), Kino zdravstveni dom, avtobusna postaja, LM, stadion, banke? ▼





## Večerni zabavni program

Vsak večer vam bo za ples igral ansambel »RADIO TRŽIČ«. Ansambel ima tudi pevce in dva humorista.

<b>PETEK</b> 5. avgusta	Ob 20. uri bo začel igrati ansambel »RUDI BARDORFER« iz Ljubljane
<b>SOBOTA</b> 6. avgusta	Ob 20. uri — ansambel »MAGNIFICO« iz Skopja
<b>SREDA</b> 10. avgusta	Ob 20. uri — ansambel »SVETNIKI« iz Ljubljane
<b>PETEK</b> 12. avgusta	Ob 19. uri — nastopa JUDO KLUB SD »Triglav« iz Kranja
<b>SOBOTA</b> 13. avgusta	Ob 20. uri — ansambel »STIRJE KOVACI« iz Slovenj Gradca
<b>NEDELJA</b> 14. avgusta	Ob 20. uri — ansambel »TAJFUNI« iz Kranja
<b>PONEDELJEK</b> 15. avgusta	Ob 20. uri — ansambel »DOBRI ZNANCI« iz Ljubljane

Program je torej dovolj pester in bo zato vsakogar lahko zadovoljil.

**NE ZAMUDITE ZATO REDKE PRILIKE ZA PRIJETNO ZABAVO IN RAZVEDRILLO**

## Vozni red avtobusov

Proti Ljubljani:	avtobusi vozijo vsakih 15 minut, in to od 4. ure zjutraj do 22. ure zvečer. To velja za delovnik in za nedelje. ODHODI: 8.10, 8.25, 8.40, 8.55, 9.10 itd.
Proti Jesenicam:	avtobusi vozijo vsako uro, in sicer od 5.10 do 21.10; zadnji pelje ob 23.10. Vozni red velja za vse dni.
Proti Bledu:	avtobusi vozijo vsako uro, od 6.40 do 20.40. Razlika je le ta, da pelje ob delavnikih zadnji ob 22.25, v nedeljo pa ob 21.40.
Proti Jezerskemur:	ob delavnikih: 9.25, 11.25, 14.25, 20.40 ob nedeljah: 8.25, 12.55, 18.25, 20.15, 20.40.

## Vozni red vlakov

Proti Ljubljani (potniški):	5.02, 5.44, 6.54, 8.33, 11.10, 15.03, 16.58, 18.47, 23.08 (vsak dan)
Proti Jesenicam (potniški):	4.28, 7.12, 9.43, 12.55, 15.06, 17.02, 20.45, 23.28 (vsak dan)

**— POPUST NA AVTOBUSU IN ŽELEZNICI DAJEJO:**

AVTOPROMET, Kranj — 25 %
TRANSTURIST, Skofja Loka — 25 %
LJUBLJANA TRANSPORT, Ljubljana — 25 %
JUGOSLOVANSKE ŽELEZNICE — 25 %

## 16. tradicionalni GORENJSKI SEJEM

(Nadaljevanje s 1. strani)

ostalih dejavnosti gospodarstva. Gorenjski sejem je pomagal trgovini do hitrejšega in bolj dinamičnega razvoja in razširitve. Ta sejem je afirmiral tudi ostale dejavnosti, poživel gostinstvo in turizem. Gorenjski sejem je bila tista prireditelj, ki je na Gorenjskem sprožila maloobmejni promet, ki je bistvene važnosti za razvoj ekonomskih odnosov med dvema sosednjima državama. Mirno zato lahko rečemo, da je ta sejem ena dobrih oblik pospeševanja celotnega našega gospodarstva.

Če ima sejem omenjene dobre lastnosti, ima hkrati tudi šibko točko in sicer to, da je prostorsko raztrgan. Ta slabost je letos še bolj občutna, ker bo imel letošnji

sejem kar tri razstavišča. Ni dvoma, da bo sejem moral dobiti svoj lastni skupni prostor, ker ga bo tako laže in bolje organizirati, bo cenejši in bolj pregleden, obiskovalci pa ne bodo izgubljali časa za vmesne poti med razstavišči. Da bo tu potrebna pomoč vseh tistih, ki imajo od sejma korist, pač ni treba posebej poudarjati.

Od letošnjega sejma pričakujejo razstavljalci in organizator velik uspeh. To je razumljivo, ker so ga pripravili zelo vestno in smiselno, obenem pa so upoštevali tudi želje in zahteve lanskih obiskovalcev.

Po obsegu razstavljenih površin in po številu razstavljalcev (le-teh je preko 200), bo letošnji sejem precej večji od lanskega. Bo pa brez dvoma bogatejši tudi po vsebini, ker so se vsi razstavljalci potrudili, da bi vsestransko zadovoljili obiskovalce, tako z bogatim in pestrim asortimentom blaga, kakor tudi z odlično kvaliteto.

ZUNANJI PROSTOR NA RAZSTAVIŠČU I je pripravljen za zabavo in razvedrilo. Večerni zabavni program je pester in odlično sestavljen. Preberite seznam prireditev in izberite tisto, ki vam ugaja!

V paviljonih so razna gostinska, kmetijska in prehrambena podjetja pripravila vrsto specialitet za razne okuse in želje. Tudi dobre kapljice ne bo manjkalo.

## Ostale seiemske prireditve

Organizator bo skušal že letos urediti sejem STANOVANJSKE OPREME, in to sredi meseca oktobra.

Od 17. do 26. decembra tega leta bo NOVOLETNI SEJEM. Meseca aprila (termin še ni določen) bo SPOMLADANSKI SEJEM.

Od 4. avgusta do 15. pa zopet 17. GORENJSKI SEJEM.

## Važnejši podatki in obvestila

(Nadaljevanje s 1. strani)  
TELEFONI

Uprava GS: 21-580  
Teh. pisarna: 21-372  
Razst. I — Centrala: 22-240  
22-241  
Razst. II: 22-242  
Razst. III: 22-245

INFORMACIJE  
DOBITE

Na razstavišču I, v posebni kabini pred vhodom na sejemski prostor.

MENJALNICA  
POPUST  
NA AVTOBUSIH  
IN ŽELEZNICI

Autopromet »Gorenjska« 25 %  
»Transturist« Sk. Loka 25 %  
Ljubljana transport,  
Ljubljana 25 %  
Jugoslovanske železnice 25 %

## Mnenje obiskovalcev

(Nadaljevanje s 1. strani)

potrošnika o vsem, kar je, po drugi strani pa omogoča najbolj rentabilno prodajo. Ta leta v leto opažam boljše in večjo izbiro razstavljenega blaga, in tudi to, da se ta izbor vse bolj približuje dejanskim potrebam in željam obiskovalca, potrošnika.

»Gorenjski sejem ima vedno pomembnejšo vlogo pri razširjanju blagovnega prometa na območju naše republike. Ta gospodarska prireditelj, ki ne nosi več lokalnega obseva, se letos (XIII.) še bolj približuje neposrednemu obiskovalcu, turistu — potrošniku. Dokaz je, da zavestno GS v našem gospodarskem življenju vidno mesto, in to podatek, da je lansko prireditev obiskalo preko 180.000 ljudi, ki so kupili na drobno za preko 600 milijonov dinarjev raznega blaga.

»Nedvomno je prav Gorenjski sejem — kot potrošniški sejem — vodilna prireditelj (sklopu ostalih sejemskih prireditev) v državi in je kot tak služil za zgled tudi nekaterim drugim prireditvam. Njegova elastičnost pa se kaže v tem, da se je vedno hitro in uspešno prilagajal gospodarskemu razvoju.

»Vse drugo je v redu, le to mi ni všeč, ker je sejem raztrgan na dve razstavišči. Sejem bi moral imeti svoje prostore in skupaj!»

OBISKOVALCE OPOZARJAMO, DA BODO OMEMENJENA PODJETJA PRIZNALA POPUST SAMO TISTIM KORISNIKOM, KI BODO DALI ZIGOSATI SVOJE VOZOVNICE NA SEJMU. BREZ TEGA ŽIGA BOSTE MORALI PLAČATI CELO VOZOVNICO.

**VAŽNO ▶**





# WARMUTH

## nudi več

Vse pod eno streho  
dobite v največjih  
trgovskih hišah  
na Koroškem.

V največjem trgovskem središču Villachu — Beljaku — dobite po najnižjih cenah najkvalitetnejše damsko, moško, otroško konfekcijo in perilo — najrazličnejša blaga — gospodinjske potrebščine in plastične izdelke — električne naprave — čevlje — pletenine in mnogo drugega.

*Dietmar*  
**WARMUTH U.CO.**  
VILLACH

Lepe počitnice in nedeljski izlet vam pripravi  
v Dobrli vesi — Eberndorf

- restavracija
- prenočišča
- trgovina
- kopališča

## RUTAR

Pogovorite se lahko v slovenščini, plačate pa lahko v dinarjih.  
Informacije: telefon 04236-220.

**SEMENARNA  
OTTO  
STREIT**

H. G. VILLACH - BELJAK  
WIDMANNGASSE 43

Prilagojena najboljša, priznana  
preizkušena zelenjavna in  
ovčja semena.

VELIKI IZBIRA  
OBLOG ZA POD iz plastike in proge,  
ZAVES iz diolena, trevira in brokata,  
TAPET vseh vrst in ZALUZIJI iz blaga,  
plastike in kovine

## NEDELKO

Celovec

š. Maistrasse 11, tel 38-87  
Ob razprodaji 20-30 odst. popustal  
SE PRIPOROCAMO!

Usnjeni izdelki  
vseh vrst v najpestrejši  
zbiri pri

## SEREINIGG

CELOVEC — Klagenfurt,  
Paradeisergasse 7

Čevlje — kovčki — etuiji vseh vrst —  
dominčki. Se priporočamo!

Ko se odpravljate na  
izlet k enemu izmed  
koroških jezer, ne  
pozabite obiskati tudi  
trgovskih središč te  
dežele kjer boste vedno  
dobro postreženi z  
vsem kar boste potrebovali!

ARVISIO — TRBIŽ

## RADIOLUX

za zalogi radioaparati, televizorji (prenosni),  
gramofoni, plošče, tranzistorji, pralni stroji.  
Prodano blago damo garancijo in v času garancije brezplačno  
popravljamo. Sprejemamo tudi dinarje.

## STROJI MORE - Spittal

VSI STROJI IN ORODJA, ZA KMETIJSTVO, OBRT IN INDUSTRIJO  
avtomatski pralni stroji, hladilniki, šivalni stroji, kolesa,  
mopedi, kamini, peči, najmodernejše servisne delavnice, skladišče rezervnih delov.

VELIKA ZALOGA RABLJENIH STROJEV ZA KMETIJSTVO.  
STEYER — zastopstvo SPITTAL/DRAU, Bahnhofstrasse 13, Koroška

## La casa di vendita

# nanna

con piu grande assortimento  
Ljubljana, Tomšičeva ul. 2  
di fronte all' albergo Slon



## VI INVITA ALLA VISITA

Pianterreno:

corredo di cuoio: borsette, guanti, valigie, borse da viaggio, portafogli, cinghie ecc.

Il piano:

confezioni di cuoio per uomo, donna e bambini: cappotti, costumi, giacche, giacchette sport

CAMBIOVALUTE

10% di ribasso ai acquisti con valuta estera

Filiala specializzata per confezioni

»ELITA« — Čopova 7 — prolungamento palazzo Posta centrale

## AUTOMOBILE VILLACH — Beljak

### RUTTER

Italienerstrasse 22  
— Peraustrasse 18

Specialne delavnice za Fiat - Puch avtomobile, Puch mopede, rolerje in motorje

Vsi rezervni deli za Puch in Fiat — avtomobilske gume z brezplačno montažo. Z veseljem pričakujemo vaš obisk!

Specialna delavnica za vozila Fiat — originalni rezervni deli — oprema — garaže »Alpi«

## Lastnik Nino de Martiis

Tarvisio — Trbiž, Via Roma 15, telefon 2036

- Abarth — glušniki za najrazličnejše znamke avtomobilov
- Pirelli, Michelin in Ceat avtomobilski plašči
- Magneti Marelli — servis, baterije in rezervni deli

## Giuseppe Madotto

Fužine — Laghi

Postregli vas bomo v slovenščini, plačate pa lahko v dinarjih. Prodajamo tudi izven delovnega časa.

Bife tik ob meji  
(pri Ratečah)

Trgovina 500 metrov od meje

— avtobusna postaja

- volna vseh kvalitet, perilo, obutev,
- najrazličnejše blago za gospodinjstvo
- pralni stroji

## Eisenhof

VILLACH  
BELJAK

- orodja
- okovja
- kmetijski stroji vseh vrst
- hišna in kuhinjska orodja
- steklenina in porcelan
- gradbeno železo

PRIPOROCAMO  
SE ZA OBISK!

## RADIO SCHMIDT

Klagenfurt — Celovec  
Velika trgovina za male ljudi

ZLATARNA — URARNA  
**SPLENDENTE**

(Škerlj)

TRST, ulica F. Filzi 5,  
tel. 23-379

PRVA GOSTILNA IN TRGO-  
VINA CEZ MEJO  
NA LJUBELJU

**JOŽE MALLE**

MENJAMO DINARJE PO  
NAJBOLJSEM DNEVNEM  
KURZU

**S.p.A. A. REJNA**

TRST — UL. CASSA DI RISPARMIO 4 — TEL. 36094

NAJVEČJA IZBIRA  
AVTOMOBILSKIH PRITIKLIN

SPECIALIZIRANA TRGOVINA ZA PREVLEKE  
LASTNE PROIZVODNJE  
SPREJEMAMO DINARJE

Prijeten oddih na čistem planinskem zraku  
ob tihem, idiličnem jezeru vam pripravi

HOTEL — RESTAVRACIJA

**DOM NA JEZERSKEM**

Z DEPENDANSAMI  
IN ZASEBNIMI LEŽIŠČI

- Menjalnica v Domu in na Jezerskem vrhu
- turistične informacije

PRIPOROČAMO SE ZA POSAMICNE IN SKUPIN-  
SKE IZLETE!

Postregli vas bomo s prístnimi domačimi specialite-  
tami

INFORMACIJE: telefon 74 506.

VELIKA IZBIRA PRI

**Vidussi**

CIVIDALE

ČEDAD — BENEŠKA SLOVENIJA

tekstil ● konfekcija ● galanterija

ZMERNE CENE — PLACATE LAHKO V  
DINARJIH — GOVORIMO SLOVENSKO

Telefon: 71 174

## VELEPAPIRNICA

*Caspar & Poltnar*

VILLACH — BELJAK, Hauptplatz 25, tel. (042-42) 41-26

- Velika izbira papirja in pisarniških potrebščin
- Pisarniški stroji
- Pisarniška oprema ● Ves pribor za tehnično risanje

Se priporočamo

Skrinje za globoko zmrzovanje  
od 100 do 600 litrov

tovarniško nove z garancijo že od 2500 avstrijskih  
šilingov naprej!

POSEBNO UGODNE CENE ZA IZVOZ V  
JUGOSLAVIJO

**DR. J. WEGENER**

● Klagenfurt — Celovec — Burggasse 14,  
tel. 71-430

● Villach — Beljak — Widmannngasse 44,  
tel. 72-94

**FIAT****zanetti & porfiri**

COMMISSIONARIA

Velika izbira rabljenih avtomobilov

Prodaja originalnih servisnih delov, motorjev in  
vžigalnikov

Via F. Severo, 30 — Telefon 36-154 — 68-120

TELEVIZORJI — RADIOAPARATI — ELEK-  
TRICNI APARATI ZA GOSPODINJSTVO

**Renato Beltramini**

CIVIDALE — ČEDAD

Se priporočamo za obisk

V Kranju boste solidno postreženi v  
hotelu in restavraciji »JELEN«  
ter gostilni »STARI MAYR«

- priznana domača in mednarodna kuhinja
- postavi iz lastnega akvarija
- pristna domača vina
- nizke cene
- lastna menjalnica valut
- v sezoni ples vsako soboto in nedeljo
- velik senčnat vrt
- parkirni prostori
- grupam priznamo poseben popust

Obiščite nas. Prepričani smo, da boste z na-  
šimi uslugami zadovoljni.

Kupujte dobro - kupujte poceni - kupujte pri

**SAMONIG**

VILLACH, AM SAMONIG-ECK

Varčuj in

glo  
JUL

CE POTUJETE NA  
ROSKO CEZ JEZERSKO

OBISČITE

BOGATO ZALOŽENO  
GOVINO S TEKSTILNI  
IN PREHRAMBENI  
ARTIKLI TER S SVETI  
LASTNIM PARKIRNIM  
PROSTOROM

**MAJDIČ**

EISENKAPPEL —  
ZELEZNA KAPLA  
tel. 254

Gorenjski sek

v Kranju

od 5. do

16. avgusta

**NSU ABAR**

Originalni rezervni deli  
prižigalniki — prepričani  
prevleke

prodaja

Avtomobilski saloni  
CATULLO  
TRST

ulica Fakio Severo 34  
Telefon 38-820

Zavod  
za vzdrževanje  
športnih objektov  
Kranj

- kopalni bazen
- bife
- zimsko kopalništvo
- sluje vsak ponedeljek  
soboto in nedeljo  
12.-17. ure in ob  
bem vremenem  
nudi kopalcem  
Savi garderobe  
bife



Tekstilna industrija

»TEKSTILINDUS« Kranj

razglašuje prosto delovno mesto

### VODJA BARVARNE V PLEMENITILNICI I.

Pogoji: visokošolska izobrazba, kemijske ali tekstilne smeri, pasivno obvladanje enega tujega jezika.

Osební dohodek po Pravilniku o delitvi osebnih dohodkov.

Stanovanje ni na razpolago.

Razglasitev velja do 20. 8. 1966.

### VELETRGOVINA



Ljubljana

## RAZPRODAJA NA GORENJSKEM SEJMU Z 10 DO 50 ODS. POPUSTOM:

gramofonske plošče, likalnike, sesalce za tlak, topne grelce, gospodinjske aparate za meso, TV in radio aparate, gramofone, radiatorje, birotehnične stroje, ležalne blazine in toaletne gobe.

Obiščite nas na Gorenjskem sejmu ob cesti Staneta Žagarja v drugem nadstropju.

Istočasno si oglejte blagovnico ASTRA v Kranju na Prešernovi 10, ki ima še večjo izbiro blaga.

# KOMPAS

poslovalnica Kranj

## TAXI - služba

tel. 22-059

neprekinjeno  
tudi ob nedeljah  
in praznikih

Za podjetja in ustanove zadostuje naročilnica!

Komisija za delovna razmerja podjetja  
KOMUNALNI SERVIS KRANJ

razglašuje

prosto delovno mesto

### KNJIGOVODJA

(OBRAČUN OSEBNEGA DOHODKA)

Pogoji:

Srednja ekonomska ali druga srednja šola s primerno prakso. Kandidat mora opraviti poskusno delo.

Razpis velja do zasedbe delovnega mesta.

Ponudbe z dokazili o izpolnjevanju pogojev in opis dosedanje zaposlitve naj kandidat pošlje na gornji naslov do 15. 8. 1966.

### TRGOVSKO PODJETJE

## PETROL

Ljubljana

sprejme takoj:

1. SNAŽILKO za bencinski servis v Škofji Loki
2. PRODAJALCA avtomobilske stroje za trgovino v Kranju-Labore.

Kandidati naj pošljejo svoje ponudbe do 10. 8. 1966 na naslov:

PETROL, Ljubljana — Vošnjakova 2.

### ELEKTRO Kranj

distributivna enota Kranj

razglašuje prosto delovno mesto

### VODJA MATERIALNEGA KNJIGOVODSTVA

Pogoj:

ekonomist s 4-letno prakso, ali ekonomski tehnik z 8-letno prakso; Poskusno delo do 3 mesece.

Nastop službe:

po dogovoru.

Osební dohodki:

po Pravilniku o delitvi OD.

Prijave sprejemamo 15 dni po objavi razglosa.

### SLIKOPLESKARSTVO ŠKOFJA LOKA

zaposli takoj več KV in PK slikopleskarjev ter vajencev.

Za informacije se obrnite na upravo v Škofjo Loko — Jegorovo predmestje, telefon 85-340.

### ZAHVALA

Ob bridki izgubi naše ljube mame, stare mame in sestre

## KATI LIKAR

roj. Hobič

se zahvaljujemo vsem, ki so v času njene hude in dolgotrajne bolezni lajšali njeno trpljenje. Posebno se zahvaljujemo dr. Janezu Bajžljju za njegovo izredno požrtvovalnost in številne obiske med boleznijo.

Zahvaljujemo se č. duhovščini, pevcom za ganljive pesmi, vsem sosedom, posebno Kavčičevim in Vidmarjevim, ter vsem tistim, ki so ji darovali vence in cvetje in jo spremili na njeni zadnji poti.

Kranj, 5. avgusta 1966.

Zalujoči: sin Ciril, hčerke Marinka, Pavla in Vladimira z družinami

Sporočamo žalostno, da nas je zapustil naš brat oče

**IGNAC PRETNJAK**  
Vrtarjev oče

Pogreb pokojnika bo nedeljo ob 16. uri.  
Podbrezje, 5. 8. 1966.

Zalujoči domači

Razpisna komisija svetu osnovne šole

**Stanka Mlakar**  
Šenčur

razpisuje

prosto delovno mesto

predmetnega učitelja

za likovni in tehniški

uk.

Rok prijave do 15.

avgusta 1966.

Komisija za razpis delovnih mest na

osnovni šoli Predložje

razpisuje prosta mesta

1. hišnika - kuhar

2. snažilko

Pod 1. kvalificiran

ključavničar.

Rok za vlaganje proš

20. avgusta.

Obiščite nas

na

»Gorenjskem

sejmu«



**TEKSTILINDUS  
KRANJ**

**GLAS v vsi**

**hišo**

# Walter Winkler

## Klagenfurt-Celovec Getreidegasse 1

● **BOGATA IZBIRA DAMSKIH  
IN MOŠKIH TER OTROŠKIH  
MODNIH OBLEK  
PO ZELO UGODNIH CENAH!**

● **POGOVORILI SE BOSTE  
V SLOVENŠČINI!**

● **VESELIMO SE VAŠEGA  
CENJENEGA OBISKA!**

### RADIO - ELEKTRO TRATNIK

KLAGENFURT — CELOVEC

Feldm. Conrad-Platz 9—10

AEG AVTOMATSKI PRALNI STROJI

Komisija za delovna razmerja podjetja

## JELOVICA

lesna industrija Skofja Loka

sprejme v delovno razmerje za nedoločen čas:

1. kurjača parnega kotla
2. mizarje
3. delavce za delo v obratu žaganega lesa in obratu oken
4. delavke za delo v obratu vezanega lesa

Pogoji za zaposlitev:

ad 1 Ispit za upravljača parnih kotlov z ročnim kurjenjem

ad 2 izpit za kvalificiranega mizarja

ad 3 in 4 nekvalificiran delavec, star nad 18 let in nekvalificirana delavka, starost nad 15 let.

Podjetje ima uveden 44-urni delovni tednik, vsak drugi teden pa je poleg nedelje še en prosti delovni dan. Delovno razmerje bodo sprejeti kandidati lahko nastopili takoj.

Osebnih dohodkov delavcev so po Pravilniku o delitvi osebnih dohodkov podjetja.

Prijave za sklenitev delovnega razmerja sprejema splošni sektor podjetja.

VLOGA  
in  
KREDIT  
  
je  
STANOVANJE

POSREDUJEMO  
PRODAJO KARAMBO-  
LIRANIH VOZIL:

### I. Zastava 750,

leto izdelave 1964, s prevoženimi 20.000 km. Začetna cena — novih Din 6.500,00. Ogljed vozila je možen pri Zavarovalnici Kranj vsak dan od 8. do 14. ure.

### II. Zastava 1300,

leto izdelave 1962 s prevoženimi 64.000 km. Začetna cena 5.000,00 novih din. Ogljed vozila je možen pri Draksler Izidorju, Mavčiče 15.

Pismene ponudbe sprejema Zavarovalnica Kranj do srede, dne 10. avgusta 1966 do 12. ure.

Zavarovalnica Kranj

ZAVOD —

**INVALIDSKA DELAVNICA KRANJ**

komisija za delovna razmerja  
razglašja prosto delovno mesto za

**MOJSTRA PROIZVODNE KONFEKCIJE**

Pogoj: Tehniška, Delovodska ali Mojstrska šola krojača tekstilne konfekcije z najmanj 3-letno prakso v proizvodnji tekstilne konfekcije.

Za sprejem v delovno razmerje je pogoj 6-mesečno poskusno delo.

Stanovanje ni zagotovljeno.

OD po pravilniku o delitvi OD Zavoda.

Kandidati naj pošljejo:

Prošnjo za sprejem, kratek življenjepis, dokazila o strokovnosti in praksi na naslov do vključno 21. avgusta 1966.

Komisija za delovna razmerja  
Zavod — Invalidska delavnica  
Kranj

## RAZPIS

### ŠTIPENDIJ ZA LETO 1966/67

Komisija za štipendije pri skupščini občine Kranj razpisuje za šolsko leto 1966/67 naslednje štipendije:

- 3 na fakulteti za naravoslovje in tehnologijo za študij matematike — fizike;
- 2 na pedagoški akademiji za študij matematike — fizike;
- 2 na filozofski fakulteti za študij angleščine — nemščine ali nemščine — angleščine;
- 2 na pedagoški akademiji za tehnični pouk — fiziko ali tehnični pouk — likovni pouk;
- 1 na filozofski fakulteti za študij slavistike ali primerjalne književnosti s knjižničarstvom;
- 1 na filozofski fakulteti za študij francoščine — angleščine;
- 2 na pravni fakulteti za študij prava;
- 2 na ekonomski fakulteti;
- 2 na višji upravni šoli;
- 1 na pedagoški akademiji za študij glasbene vzgoje;
- 5 na pedagoški akademiji za študij defektologije;
- 8 na vzgojiteljski srednji šoli za vzgojitelje;
- 1 na srednji baletni šoli.

Komisija bo podelila tudi nekaj denarnih pomoči. Pri tem bo upoštevala vloge socialno šibkih.

Kandidati naj vložijo prošnjo na skupščino občine Kranj, komisijo za štipendije do 25. 8. 1966. Priložijo naj življenjepis, potrdilo o premoženjskem stanju, potrdilo o zaslužkih staršev ter prepis zadnjega spričevala oziroma sporočilo o opravljenih izpitih. Otrci staršev — borcev oziroma članov ZB pa še priporočilo organizacije.

Prošnje je treba kolkovati s kolekom za N din 0,50.

Komisija za štipendije  
skupščine občine Kranj

Delavski svet delovne enote vezenin

### TOVARNE ČIPK, VEZENIN IN ROKAVIC Bled

sprejme v priučetev na delovno mesto

**vezilca pri vezilnih avtomatih  
nekaj moških.**

**POGOJI:**

Moški, ki so končali osnovno šolo in so že stari 15 let ali mlajši moški, ki so že odslužili vojaški rok.

Po končanem priučevanju oziroma ugotovitvi delovne sposobnosti, bodo kandidati dokončno sprejeti na delo v delovno organizacijo.

Pismene prošnje vložite na naslov podjetja v roku 10 dni po objavi oglasa.



# RADIJSKI SPORED

Poročila poslušajte vsak dan ob 5., 6., 7., 8., 10., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri. Ob nedeljab pa ob 6.05., 7., 9., 12., 13., 15., 17., 22., 23. in 24. uri ter radijski dnevnik ob 19.30 uri.

## SOBOTA — 6. avgusta

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Počitniško popotovanje od strani do strani — 9.15 Počitniški pozdravi — 9.30 Vedri zvoki — 10.15 Operni koncert — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.15 Nimaš prednosti — 12.05 Simfonieta — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Ansambel Dobri znanci in kvartet Pavla Kosa — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Samospeva Rada Simonitiča 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.20 Zabavni intermezzo — 15.30 Pesmi in plesi Jugoslavije — 16.00 Vsak dan

za vas — 17.05 Gremo v kino — 17.35 Iz filmov in glasbenih revij — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Zanimivosti iz sveta zabavne in jazzovske glasbe — 18.50 S knjižnega trga — 19.00 Glasbene razglednice — 20.00 Sobotni koncert lažje orkestralne glasbe — 20.30 Radijska igra — 20.57 Večerni akordi — 22.10 Oddaja za naše izseljence — 23.05 Zaplešite z nami

## NEDELJA — 7. avgusta

6.00 Dobro jutro — 6.30 Napot. za turiste — 8.05 Mladinska radijska igra — 8.46 Iz albuma skladb za otroke — 9.05 Naši poslušalci čestitajo

in pozdravljajo — I. — 10.00 Še pomnite tovariši — 10.25 Pesmi borbe in dela — 10.45 Za prijatelje lahke glasbe — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — II. — 13.30 Nedeljska reportaža — 13.50 Glasbena medigra — 14.00 Slavni pevci — znamenite arije — 15.05 Igrajo majhni zabavni ansambli — 15.30 Humoreska tega tedna — 16.00 Nedeljsko športno popoldne — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Večer v orkestralnem studiu — 20.50 Sportna poročila — 21.00 Kličevo letovišče — 22.10 Nočni zabavni zvoki — 23.05 Današnja srbska glasba

## PONEDELJEK — 8. avgusta

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Za mlade radovedneže — 9.15 Otrokov svet v umetniškem delu — 9.30 Lahka orkestralna glasba — 10.15

Obrežje plesalk — simfonična slika — 10.35 Naš podlistek — 10.55 Glasbena medigra — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 11.15 Nimaš prednosti — 12.05 Antonio Janigro gost dunajske opere — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Bolgarske narodne pesmi — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Slovenske skladbe po ljudskih pesmih — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 15.20 Zabavni intermezzo — 15.30 Dva venčka narodnih — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 V svetu opernih melodij — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Zvočni razgledi — 19.05 Glasbene razglednice — 20.00 Panorama zabavnih melodij — 21.00 Skupni program JRT — 22.50 Literarni nokturno — 23.05 Plesna glasba

## TOREK — 9. avgusta

8.05 Glasbena matineja — 9.00 Počitniško popotovanje

## SOBOTA — 6. avgusta

RTV Ljubljana  
17.00 Poročila  
17.05 Ples tatov — gledališka predstava  
RTV Zagreb  
18.45 Ena proti eni — glasbena oddaja  
RTV Ljubljana  
19.05 Vsako soboto  
19.40 Cik cak  
19.45 TV obzornik  
20.30 Daurmier — francoski film  
21.00 Folklorni festival v Kopru  
22.10 Svetovno smučarsko prvenstvo v Portillu  
22.40 Svetnik — film  
23.30 Zadnja poročila  
Drugi spored  
RTV Zagreb  
18.25 Včeraj, danes, jutri

19.25 Poletna sola  
19.40 TV prospekt  
19.54 Lahko noč, otroci  
20.00 Spored italijanske TV  
Ostale oddaje na kanalu 9  
RTV Zagreb  
22.40 Zgodbe za vas  
23.30 Informativna oddaja

## NEDELJA — 7. avgusta

RTV Zagreb  
9.25 Poročila  
9.30 Narodna glasba  
10.00 Kmetijska oddaja  
RTV Beograd  
10.45 Ventilator — oddaja za otroke  
RTV Ljubljana  
11.15 Kapetan Tenkeš — film

# TELEVIZIJA

Sportno popoldne  
RTV Ljubljana  
18.30 3 državna prvenstva  
19.05 Slovo — TV epizoda  
19.34 Vabilo na ples  
19.54 Intermezzo  
RTV Beograd  
20.00 TV dnevnik  
RTV Zagreb  
20.45 Sinjska alka  
RTV Ljubljana  
21.45 Golo mesto — film  
22.35 Zadnja poročila  
Drugi spored  
20.00 Spored italijanske TV

## PONEDELJEK — 8. avgusta

RTV Ljubljana  
18.40 Poročila

18.45 Uporabnost in oblika  
RTV Beograd  
19.15 Tedenski športni pregled  
RTV Ljubljana  
19.40 Cik cak  
19.45 TV obzornik  
RTV Beograd  
20.00 TV dnevnik  
20.30 TV drama  
22.00 Zabavno glasbena oddaja  
RTV Zagreb  
22.30 Svetovno prvenstvo v Chilu — smuk moški  
RTV Beograd  
22.45 Zadnja poročila  
Drugi spored  
RTV Zagreb  
18.25 Včeraj, danes, jutri

18.45 Spored JRT  
19.40 Filmi za otroke  
19.54 Lahko noč, otroci  
20.00 Spored italijanske TV

## TOREK — 9. avgusta

RTV Ljubljana  
18.40 Poročila  
18.45 Dokumentarni film  
19.15 Zapoj zdaj srce partizansko  
19.40 Cik cak  
19.45 TV obzornik  
Evrovizija  
20.00 Svetovno smučarsko prvenstvo v Portillu  
RTV Ljubljana  
22.00 Zadnja poročila  
Drugi spored  
20.00 Spored italijanske TV

## SPORED KINEMATOGRAFOV

Kranj »CENTER«  
6. avgusta franc. film DEMONA ob 18. in 20. uri, premiera amer. barv. CS filma SEDEM JIH JEZDI V PEKEL ob 22. uri  
7. avgusta amer. barv. CS film SEDEM JIH JEZDI V PEKEL ob 13. uri, franc. film SALAMBO ob 15., 17. in 19. uri, premiera jug. barv. filma ORLI ZGODAJ LETAJO ob 21. uri  
8. avgusta jug. barv. film ORLI ZGODAJ LETAJO ob 16., 18. in 20. uri  
9. avgusta nem. barv. film PESEM O PISANEM BALONU ob 16. uri, jug. barv. film ORLI ZGODAJ LETAJO ob 18. in 20. uri  
Kranj »STORŽIČ«  
6. avgusta franc. ital. nem. film PROCES ob 18. in 20.30 uri

7. avgusta franc. film DEMONA ob 16., 18. in 20. uri  
8. avgusta ital. barv. CS film HERKUL OSVAJA ATLANTIDO ob 18. in 20. uri  
9. avgusta nem. barv. film PESEM O PISANEM BALONU ob 18. in 20. uri  
Cerklje »KRAVEČ«  
6. avgusta franc. barv. CS film SALAMBO ob 20.30 uri  
7. avgusta špan. barv. film CHANTEKLERSKA KRALJICA ob 17. in 20. uri  
Naklo  
6. avgusta premiera jug. barv. filma ORLI ZGODAJ LETAJO ob 20. uri  
7. avgusta premiera amer. barv. CS filma SEDEM JIH JEZDI V PEKEL ob 17. in 19. uri  
Kropa  
6. avgusta amer. barv. CS film NAPAD V ZORI ob 20. uri

Dovje-Mojstrana  
6. avgusta jugoslovan. film DRUGA STRAN MEDALJE  
7. avgusta jug. film DNEVI PREIZKUSNJE  
Kranjska gora  
6. avgusta špan. barv. film NEVESTA V ČRNEM  
Kamnik »DOM«  
6. avgusta ital. film SALVATORE GIULIANO ob 20. uri  
7. avgusta ital. film SALVATORE GIULIANO ob 17. in 20. uri  
8. avgusta ital. film SALVATORE GIULIANO ob 20. uri  
9. avgusta nem. barv. CS film ZADNJA JEZA V SANTACRUS ob 20. uri  
Duplica  
6. avgusta amer. barv. film ROBIN HOOD ob 20. uri  
7. avgusta amer. barv. film ROBIN HOOD ob 15., 17. in 19. uri

NA GORENJSKEM SEJMU  
V KRANJU  
OBIŠČITE PAVILJON

## GORENJSKIH OBLAČIL

v I. nadstropju Tekstilne šole. V paviljonu si boste lahko ogledali modne in praktične izdelke, podjetje pa je za obiskovalce pripravilo lične izdelke po najnižjih cenah.

**IZKORISTITE UGODEN NAKUP MOŠKE, ŽENSKO IN OTROŠKE KONFEKCIJE.**

# GLAS

Kako so prišli na sled

## tatvinam v porodnišnici

V drugi polovici lanskega leta se je v kranjski bolnišnici za ginekologijo in porodništvo pojavilo več tatvin. Tamkaj zaposleni so opazili, da jim je zmanjkal denar, vendar niso mogli ugotoviti, kdo jim ga jemlje. Prosili so za pomoč organe tajništva za notranje zadeve. Ti so nastavili past tako, da so denar

in nekaj denarnic namazali s fuksinom ter jih pustili na treh vabljenih mestih.

27. julija letos so v eni od teh denarnic zmanjkali štirje tisočaki. Prišli so na sled in ugotovili, da je denar jemala njihova uslužbenka Marta HRIBAR, doma s Kokrice, ki je bila zaposlena kot bolniška strežnica. Tatvine ni mogla zanikati, ker si je od fuksina zamazala roke, pa tudi na bankovcih je bila sled. Okrožno javno tožilstvo v Kranju je proti obtoženi uvedlo postopek pri občinskem sodišču v Kranju.

S. S.

## Kolesarka hudo ranjena

V sredo ob 14.45 se je v Preddvoru na cesti IV. reda pred hišo št. 11 hudo ponesrečila 9-letna Nada Sušnik iz Sp. Bele.

Voznik vprege Jože Hribernik iz Tupalič je peljal iz Preddvora proti N. vasi voz z odpadki žaganega lesa. Pred hišo št. 11 sta mu nasproti pripeljali dve kolesarki. 9-letna Nada je prehitela pred njo vozečo kolesarko in se iz neznanega vzroka zaletela v vprežni voz. Hudo ranjeno so odpeljali najprej v Zdravstveni dom Kranj, od tam pa na nezgodni oddelek ljubljanske bolnišnice.

-8

## Ni upošteval znaka «stop»

V četrtek ob 13.15 je 26-letni motorist Jurij Varl iz Poljan vozil po levi strani ceste mimo železniške postaje v Starem dvoru. Iz dvorišča kmetijske zadruge pa je pripeljal na cesto, ne da bi upošteval prometni znak »stop« mopedist Franc Cegnar in se zaletel v Varla, ki je pri padcu zlomil levo roko so ga odpeljali v ljubljansko bolnišnico.

-8

## AVSTRIJSKI NOVINARJI O GORENJSKEM SEJMU

Včeraj (petek) popoldne je bila v hotelu Jelen v Kranju tiskovna konferenca, ki jo je za avstrijske novinarje organizirala uprava sejma. Direktor sejma Alojz Okoren je navzoče novinarje, da bi le-ti imeli jasnejšo sliko o sejmu in Gorenjski sploh, saj bodo o tem pisali v svojih dnevnikih, seznanili z dosežki sejma v preteklih letih in organizacijo letošnjega sejma.

Novinarji sedmih koroških dnevnikov, ki so si dopoldne ogledali vse tri razstaviščne prostore, vključno z malo modno revijo, so pohvalili organizacijo sejma in poudarili, da bi sejem kot tak zaslužil tudi lastne prostore.

-88

## Nova gostilna v Ratečah

Zaradi močnega dotoka turistov skozi obmejno vas Rateče, se je tod že dalj časa čutila potreba, da odprejo še eno gostilno. Poleg gostilne »Mojmir« in bifeja v počitniškem domu ob bivši železniški postaji, je te dni EMIL ŽERJAV odprl sredi vasi, tik ob avtobusni postaji, novo, lepo urejeno gostilno.

V Ratečah pa bodo verjetno odprli še eno gostilno. Tako bo gostiln v tej vasi dovolj, težko pa domačini pričakujejo nov trgovski lokal, saj stari ne zadovoljuje več vseh potreb.

J. V.

## Ali je oče prodal Fehimo?

O štiriletni deklici Fehimi, ki se je pred mesecem dni neznanokam izgubila na Jesenicah, smo že poročali. Zadnje dni pa se po Jesenicah širijo govorice, da je Fehimo oče prodal nekemu državljanu Zapadne Nemčije. Nekateri trdijo, da je oče za Fehimo dobil 100.000 din, pred dnevi pa je nekdo, ki je o vsej zadevi »dobro poučen«, v restavraciji na železniški postaji zatrjeval, da je oče za Fehimo dobil dva milijona starih din. Nekateri pa so zatrjevali, da jo je ugrabila neka Jeseničanka, ki nima otrok in dela v Zapadni Nemčiji. Njena mati je celo preko jeseniškega radia obvestila prebivalstvo, da so te govorice neresnične, kajti njena hčerka letos še sploh ni prišla v Jugoslavijo.

Kakor smo izvedeli na merodajnih mestih, ki vodijo preiskavo, so te govorice brez vsake osnove.

To je po vojni drugi primer na Jesenicah, da je otrok izginil brez vsakega sledu. Pred šestimi leti je bil podoben primer z nekim

15-letnim dečkom, za katerega se še danes ne ve, kaj usoda ga je doletela.

# GLAS

IN URADNI VESTNIK GORENJSKE  
izdaja in tiska CP kranjski tisk. Kranj, Koroška cesta 8. Naslovna pisarna: Kranj, Cesta neta Zagarja 27 in upravn. Kranj, Koroška cesta. Tekoči račun pri SDR Kranju 515-1-135. Teletip redakcije in ekonomske propagande 21-835, 21-111. naročniški oddelek tiskarna 21-190, 21-211-897. Naročnina letna novih dinarjev (n. d.) 2.000 starih dinarjev (n. d.) mesečno 1.70 n. d. ali 17 s. d. Cena posameznika številki 0.40 n. d. ali 40 s. d. Mali oglasi za naročnike 0.40 n. d. ali 40 s. d. nenaročnike 0.50 n. d. ali 50 s. d. beseda. Neprijateljski oglasi ne objavljamo.

Elita Kranj

Trgovsko podjetje prodaja

na Gorenjskem sejmu  
na razstavišču v tekstilni šoli

pletenine RASICA s 5% popustom  
ženske obleke in bluze VEZENINA Bled z 20% popustom  
ženske halje KOMET po reklamni ceni N din 2500  
moške srajce in perilo  
nogavice POLZELA po znižanih cenah  
metrsko in čipkasto blago  
barbeni po N din 4.50  
ženske in moške obleke, plašče in ostala konfekcija  
ska oblačila ter  
klavirske harmonike, električne in navadne kitare  
proizvodnje MELODIJA Mengeš, z 10% popustom

## Komunalni zavod za socialno zavarovanje Kranj

obvešča zavezanca prispevka in zavarovanca iz področja občine Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Tržič, da bo v prihodnji številki Glasa dne 10. 8. 1966 objavljen »Uradnem vestniku Gorenjske« Pravilnik načinu uveljavljanja pravic do zdravstvenega varstva.

Ta pravilnik ne bo posebej tiskan, zato si ga zagotovite z nakupom omenjenega »Uradnega vestnika Gorenjske«.

Prednaročila sprejema naročniški oddelek »Glasa«, Kranj, Koroška 8, tel. 21190 do točka do 12. ure.

Ob bridki izgubi našega dragega moža in očeta

## FRANCA GROS

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so sočustvovali z nami v najtežji uri, darovali cvetje in ga spremili na njegovi zadnji poti.

Posebna zahvala podjetju PSO Ljubljana in Iskra Kranj, vsem organizacijam Stražišča in Kranja ter pevskeemu zboru za pomoč, poslovlilne besede in pesem ob odprtem grobu. Zahvaljujemo se tudi dr. Janezu Bajžljju za njegovo požrtvovalnost v času njegove bolezni.

Stražišče, 5. avgusta 1966

Žalujoči: žena in otroci

Sporočamo žalostno vest, da nas je nepričakovano v 74 letu za vedno zapustil oče in stari oče

## FRANC PRAPROTNIK

Mohorjev iz Ljubnega

Pogreb pokojnika bo v soboto 6. avgusta 1966 ob 16. uri izpred hiše žalosti.

Ljubno, 5. 8. 1966

Žalujoči: hčere in sinova z družinama